

POGODA

Dzisiaj będzie pochmurnie z możliwością przelotnych deszczy i burz, temperatura do 80 F (26.7C), wiatry południowe z prędkością od 15 do 20 mil na godz. Jutro nadal pochmurnie i deszcz, temperatura bez większych zmian. Wschód słońca o godz. 6:30 rano, zachód o godz. 6:55 wieczorem.

# Dziennik Związkowy

## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK

Dzisiaj czwartek, 18 września — Ireny, Stanisława Kostki.  
Jutro piątek, 19 września — Januarego i Teodora.  
Pojutrze sobota, 20 września — Eustachego.

No. 182 Rok (Vol.) LXXIX

CHICAGO, IL, Czwartek, 18 Września (September 18), 1986

Telefon wszystkich biur 286-0141. 35¢

# 5 OFIAR ZAMACHU W PARYŻU

## Dyplomaci Sowieccy Opuuszczają USA

**W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:**

- \* Pld.-koreański samolot nie był szpiegiem (str. 4)
- \* O "Bankiecie Dziedzictwa" K.P.A. Wyzd. III. (str. 3)
- \* Dział Kobiet (str. 5)
- \* Kronika Podhalańska (str. 2)
- \* Nowa prezeska Legionu Młodych Polek (str. 3)
- \* Zmarł kpt. "Plug" (str. 4)

### Debata Nad Ustawą Imigracyjną

Washington. (NYT) — Izba Reprezentantów podejmie w bieżącym miesiącu debatę nad ustawą imigracyjną. Kongresman Anthony C. Beilenson z Kalifornii twierdzi, że "ustawa zostanie zatwierdzona w tym roku". Demokrat Beilenson utrzymuje, że w ciągu ostatnich dwóch lat sytuacja uległa istotnym zmianom i Kongres jest skłonny zatwierdzić ustawę ograniczającą napływ nielegalnych imigrantów nawet jeżeli nie będzie ona popierana przez hodowców owoców cytrusowych, warzyw czy też związek zawodowy pracowników rolnych. Dodał, że organizacje te nie stanowią już takiej siły politycznej, jak dwa lata temu kiedy podobna ustawa nie została zatwierdzona przez komitet konferencyjny Senatu i Izby Reprezentantów.

Wiadome jest, że przeciwko ustawie będzie głosowało przynajmniej dwudziestu kongresmanów. Projekt ustawy zatwierdzony przez Komitet Sądownictwa Izby Reprezentantów w dniu 25 czerwca zawiera trzy bardzo istotne punkty: kary dla pracodawców, którzy świadomie zatrudniają nielegalnych imigrantów, przyznanie statusu legalnego imigranta nielegalnym imigrantom, którzy przebywają obecnie na terenie USA oraz przyznanie statusu stałego rezydenta tym cudzoziemcom, którzy będą w stanie udowodnić, że pracowali oni jako robotnicy rolni 60 dni w okresie czasu pomiędzy 1 maja 1985 a 1 maja 1986.

### Proces Zabójców Benigno Aquino

Manila, Filipiny (UPI) — Środa była kolejnym dniem procesu sądowego winnych zamordowania w 1983 roku męża obecnej prezydentki kraju a wówczas głównego oponenta prezydenta Marcosa-Benigno Aquino.

Na ławie oskarżonych zasiadło w środę dwóch generałów. Wraz z 21 osobami przeciwko którym prowadzono w zeszłym roku dziesięć miesięcy trwające śledztwo oskarżonych jest obecnie o spisek na życie Benigno Aquino — 23 osoby.

Najważniejszą sprawę zamordowania wciąż przebiegającą na wolności. Są nimi: były szef sił zbrojnych generał Fabian C. Ver — który uciekł wraz z Marcosem na Hawaje, kapitan lotnictwa — który przebywa prawdopodobnie w USA, oraz pułkownik — który pełnił funkcje dowódcy ochrony osobistej prezydenta Marcosa.

Nie mogą być oni pociągnięci do odpowiedzialności ponieważ USA i Filipiny nie podpisały umowy o ekstradycji, a konstytucja Filipin nie zezwala na sądownictwo zaoczne.

Prokurator generalny Filipin poinformował w środę, że posiada dostatecznie dużo dowodów by aresztować dodatkowych 5 osób zamieszanych w sprawę morderstwa — w tym dwóch ministrów z gabinetu Marcosa.

### 25 Pracowników Misji Przy ONZ Musi Wyjechać

Akcja Nie Ma Powiązań Ze Sprawą N. Daniloffa — Powiedział B. Kalb

Washington (CT) — W dniu wczorajszym Stany Zjednoczone — zgodnie z planem z początku roku bieżącego — zawiadomiły misję sowiecką przy Organizacji Narodów Zjednoczonych, że 25 jej pracowników musi opuścić terytorium USA do dnia 1 października br.

Wprawdzie wydarzenie miało miejsce zaledwie na dwa dni przed rozmowami Shultz-Szewardnadze i mogło sprawić wrażenie odwetu czy też szantażu amerykańskiego, przedstawiciele administracji zwracają uwagę na fakt, iż misja sowiecka przy ONZ została o konieczności zmniejszenia stanu osobowego powiadomiona na początku marca br.

Według precyzyjnie nakreślonego (i przedłożonego szefostwu misji) planu trzy sowieckie placówki (trzy, bowiem obok placówki ZSSR istnieją niezależne placówki Białorusi i Ukrainy), które łącznie dały około 275 osób personelu, a więc dwukrotnie więcej niż druga co do liczebności misja amerykańska, mają do 1 kwietnia 1988 zmniejszyć swe stany do liczby 170 osób (plac. ZSSR) i 20 osób (plac. BSSR i USSR). Pierwszym terminem

(Ciąg dalszy na str. 6-iej)

### Jaruzelski Apeluje o Zgodę

Warszawa (UPI) — "Partia raz jeszcze wzywa tych wszystkich, którzy odczuwają niezadowolenie, którzy trwają w opozycji i w końcu, by przystąpili do wyteżonej pracy dla dobra i lepszej przyszłości naszej ojczyzny" — powiedział Jaruzelski w cytowanym w środę przez PAP przemówieniu.

Wypowiedź, odczytana przez agencję zachodnie jako skierowana do przywódców "Solidarności" do czekała się natychmiastowej odpowiedzi Lecha Wałęsy, który wezwał po raz kolejny władze do podjęcia rozmów z przedstawicielami zdelegalizowanego Związku. Wałęsa dodał, że niewykluczone, iż amnestia, na mocy której opuściło więzienia 225 czołowych działaczy NSZZ "Solidarność", jest "zwykłym manewrem" władz.

Jaruzelski nie wspominał ani słowem o jakichkolwiek rokowaniach z opozycją demokratyczną. Stwierdził jedynie, iż amnestia stworzyła warunki do pojednania narodowego.

"Dziś siła władz nie może już być liczona ilością ujętych przeciwników — oświadczył szef partii i państwa — lecz liczbą tych, którzy wraz z nami idą ku zwycięstwu".

Lech Wałęsa, odpowiadając na pokrętną wypowiedź generała, oznajmił, że rząd może bardzo łatwo pokonać opozycję, jeśli przedstawi rzeczowy, wykonalny plan naprawy gospodarki kraju.

"Jeśli tylko będzie to dla dobra narodu, jestem za tym — powiedział w wywiadzie dla agencji UPI przewodniczący Związku. — Wiem, że możemy razem pracować nad taką wizją przyszłości ojczyzny, która będzie atrakcyjna dla każdego. Teraz oczekuję na podjęcie dyskusji na temat rzeczywistych reform. Jeśli takowa nastąpi, chętnie się włączę".



WARSZAWA—Ks. Kardynał Jan Król w czasie swej wizyty w Polsce spotkał się z gen. Wojciechem, Jaruzelskim. Zdjęcie z 10 września br. (Reuter)

### Biali Policjanci Wygrali Sprawę o "Odwrotną" Dyskryminację

Ława Przysięgłych w federalnym Sądzie Rejonowym wydała w środę decyzję korzystną dla dwunastu białych policjantów, którzy skarżyli władze Chicago o kierowanie się tzw. "odwrotną" dyskryminacją (w j. ang. reverse discrimination) w polityce zatrudnieniowej.

Ława przysięgłych orzekła, iż przejawem "odwrotnej" dyskryminacji było zwolnienie białych policjantów z wpływowego Miejskiego Biura Dochodzeniowego (Office of Municipal Investigation: OMI), po to, aby mogli zostać zastąpieni pracownikami głównie rasy czarnej.

Sąd przyznał białym policjantom odszkodowanie na ogólną sumę \$4.3 mln., co oznacza, iż każdemu ze skarżących (12 policjantów, oraz spadkobiercom niezującego już 13 policjanta), przypadło po \$330 tys. Ława przysięgłych — złożona z siedmiu przedstawicieli rasy białej i jednego Murzyna — obradowała nad niniejszym werdyktem przez 10 godzin, w przeciągu dwóch dni.

Warto podkreślić, iż biali policjanci wytoczyli sprawę sądową o "odwrotną" dyskryminację administracji mayorowa Washingtona, w tym również byłemu szefowi OMI, Raleighowi Mathisowi, który w 1984 r. (zaraz po objęciu stanowiska dyrektora OMI), podjął decyzję o zwolnieniu i przeniesieniu białych funkcjonariuszy do działu detektywistycznego

### Zakończenie Strajku w Atlantic City

Atlantic City (CT) — Burzliwy strajk przeciwko właścicielom ośmiu kasyn gry w Atlantic City zakończył się wczoraj podpisaniem próbnego porozumienia. Przywódcy związkowi nakazali 13,000 strajkujących pracowników natychmiastowy powrót do pracy.

John Tesoro, mediator stanowy, pomagający w rokowaniach, stwierdził, że obie strony doszły do porozumienia i pracownicy otrzymają corocznie 2.9% podwyżkę płac. Aktualnie ich pensje są zróżnicowane. Gońcy hotelowi zarabiają \$4.12 na godzinę, podczas gdy kucharze i rzeźnicy \$9.91 na godzinę. Porozumienie mówi też, że nowo zatrudnionych nie można zapłacić mniej niż to ustalono w rozmowach.

Trzy dni strajku miały bardzo niespokojny przebieg. 54 osoby odniosły obrażenia, w tym kilka bardzo poważnych. Dziewięciu policjantów zostało rannych. Ponad 40 osób aresztowano.

Rozmowy na temat kilku spornych punktów porozumienia jeszcze trwają, lecz spodziewać się można, że wszyscy strajkujący powrócą dzisiaj do pracy. Sprawa podwyżki płac została już wywalczona.

### Francuski Dyplomata Zastrzelony w Bejrucie

Bejrut, Liban (UPI) — Kolejną ofiarą śmiertelną terroryzmu w Libanie jest francuski dyplomata. Został on dzisiaj zastrzelony w Bejrucie przez fanatyków islamskich.

### Spotkanie z Kardynałem Bernardinem

Chicago (inf. wł.) — W środę, 17 września przedstawiciele środowiska polonijnego z terenu metropolii chicagowskiej spotkali się z arcybiskupem Chicago ks. kardynałem Josephem Bernardinem. Spotkanie to zaaranżowane zostało przez Księdza Kardynała, aby można było otwarcie podzielić się naszymi odczuciami na temat zmian, jakie trzeba wprowadzić w Archidiecezji.

W spotkaniu, które miało charakter spotkania zamkniętego, wzięli udział: prezes K.P.A. i Z.N.P. Alojzy A. Mazewski, ald. Roman Puciński — prezes Wydziału Stanowego K.P.A., Edward Dykła — prezes Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego, Mitchell Kobeliński — prezes Fundacji Kopernikowskiej, Robert Lewandowski — kierownik programu telewizyjnego i radiowego, Jerzy Migala — kierownik programu radiowego i krajowy wiceprezes K.P.A. oraz Anna Rychlińska — redaktor naczelny "Dziennika Związkowego".

Wprawdzie uzgodniono, że sprawy o których bardzo poważnie dyskutowano, nie zostaną podane do wiadomości ogólnej, trzeba podkreślić, że dyskusja była szczera, nacechowana głęboką troską zarówno Księdza Kardynała, jak też przedstawicieli Polonii o przyszłość wielu polskich świątyni znajdujących się w obrębie Archidiecezji. Dyskutowano sprawy związane ze zmianami demograficznymi, potrzeby społeczności polonijnej, jeśli chodzi o duszpasterstwo polskie w wielu parafiach, gdzie grupy polskie nie zawsze stanowią większość.

Uzgodniono kontynuować dialog, a przedstawiciele Polonii przyrzekli kardynałowi Bernardinowi służyć radami i pomocą zawsze, gdy tylko będą one potrzebne.

Ksiądz kardynał Bernardin dobrze jest zorientowany w sprawach dotyczących polskich parafii, wierzymy więc, że zostając z uwag społeczności polonijnej podejmie najbardziej sprawiedliwe decyzje w wielu palących sprawach.

### Zabetonowane Kości Przeciwników

Cordoba, Argentyna (Reuter) — Argentyński chłopiec, zażywający kąpiele w wodach jeziora San Roque, 500 mil na północny zachód od stolicy, dokonał ostatnio makabrycznego odkrycia.

Oto natrafił na betonowe bloki, z których wystawały kawałki kości ludzkich.

San Roque stanowi fragment popularnego terenu wypoczynkowo-uzdrowiskowego. Ostatnio obniżył się, wskutek suszy, poziom wody, co prawdopodobnie ułatwiło odkrycie. Policja, która natychmiast przybyła na miejsce i odeparowała je od ciekawskich, twierdzi, że szczątki kości udowej wystające z betonu świadczą o użyciu dna jeziora jako grobowca dla przeciwników junty rządzącej we wczesnych latach 70-tych.

### Wietnam Przekazał Szczątki Lotnika

Hanoi (CST) — Wietnam przekazał przedstawicielom USA szczątki kapitana amerykańskiego lotnictwa, który poległ w czasie wojny. Trumna ze szczątkami, okryta flagą amerykańską, została umieszczona na pokładzie samolotu, którym zostanie przewieziona na Hawaje.

### Wybuch w Sklepie z Odzieżą

Terrorysty Zapowiadają Akcje w Stanach Zjednoczonych

Paryż (UPI, CT) — Wczoraj dokonano w Paryżu kolejnego, piątego w ciągu minionych dziesięciu dni, zamachu bombowego. Bomba wybuchła przed sklepem z przeconioną odzieżą, odwiedzanym głównie przez ubogich imigrantów. Pięć osób straciło życie a ok. 60 zostało rannych.

Wybuch nastąpił tuż przed zamknięciem sklepu wypełnionego kupującymi.

Policja przypuszcza, że ładunek wybuchowy został umieszczony przez terrorystów w pojemniku na śmiecie, znajdującym się przed sklepem lub podrzucony z czarnego samochodu marki BMW, widzianego w okolicy.

Dziennikarz zajmujący pomieszczenia biurowe nad sklepem powiedział, że siła wybuchu była tak ogromna, iż samochód znajdujący się na parkingu sklepowym został rozerwany na kawałki.

(Ciąg dalszy na str. 6-iej)

### Nominacja Rehnquista Sukcesem Reagana

Washington (CT) — Wczoraj Senat w wyniku głosowania zatwierdził Williama H. Rehnquista na stanowisko przewodniczącego Sądu Najwyższego, kładąc tym samym kres wszelkim podejrzaniom na temat jego uczciwości i wrażliwości na prawa mniejszości narodowych i kobiet.

W głosowaniu 65 senatorów opowiedziało się za, a 33 przeciwko nominacji. Decyzja Senatu okazała się zwycięstwem prezydenta Reagana, który mianował 61-letniego Rehnquista w czerwcu tego roku. Ma on zastąpić na tym stanowisku emerytowanego Warrena E. Burgera. W tym samym czasie Reagan mianował konserwatywnego sędziego Antonina Scalię, by zastąpił Rehnquista na stanowisku sędziego Sądu Najwyższego.

Obserwatorzy uważają, że obaj sędziowie mogą przechylić równowagę w sądzie w kierunku bardziej konserwatywnych pozycji, co doprowadzić może do sztywniejszego stanowiska sądu np. w sprawach przerywania ciąży lub modlitw w szkołach publicznych.

Nawołując do zakończenia debaty w sprawie Rehnquista przewodca republikanów w Senacie Robert J. Dole, z Kansas stwierdził, że "Senat wysłuchał wszystkiego raz, drugi, trzeci... I okazało się, że nie było żadnych sensacyjnych wiadomości odnośnie tej sprawy".

Po czerwcowej nominacji sędziego Rehnquista siły walczące o prawa cywilne i liberalni demokraci zarzucili sędziemu jego złe cechy charakteru oraz jego zbyt ekstremalne podejście do większości zagadnień.

Za czasów prezydentury Richarda Nixona Rehnquist odgrywał ważną rolę w obronie polityki wewnętrznej administracji ówczesnego prezydenta w takich sprawach, jak postępujący telefony czy kontrola aktywistów studenckich. Niektórzy krytycy zarzucali Rehnquistowi próby rozszerzania uprawnień dla policji lub ograniczanie praw obywateli w procesach skazujących oskarżonych na kary śmierci.

Wczorajsze głosowanie w Senacie udowodniło, że wszystkie zarzuty przeciwko przewodniczącemu Sądu Najwyższego okazały się nieuzasadnione.

## Posiedzenie Zarządu Głównego

12 września br., w Domu Podhalan odbyło się pierwsze powakacyjne posiedzenie Zarządu Głównego Związku Podhalan. Obecni byli — ks. kapelan ZP Tadeusz Wincenciak oraz wicekapelan — ks. o. Tomasz Bałys. Ponadto honorowi prezisi Związku: Stanisław Janik, Andrzej Wróbel, Józef Gil. Obrady prowadził prezes Związku Podhalan — inż. Andrzej Cyszczko.

Po dokonaniu rutynowych czynności — takich, jak: odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia, korespondencji, która napłynęła na adres Związku Podhalan — poszczególne komisje związkowe złożyły swoje sprawozdania.

Zabierał głos w tej części obrad ks. Tadeusz Wincenciak — kapelan Związku, który apelował o liczny udział górali w działalności Towarzystwa Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II. Mówca przypominał szczególnie obowiązek nas Polaków, popierania Papieża — naszego Wielkiego Rodaka, jego historycznych przedsięwzięć dla dobra ludzkości i Kościoła. Przypominał przy okazji, że w Watykanie istnieje Dom Pielgrzyma, który służy Polakom. Potrzebne są jeszcze jednak środki na dalszą rozbudowę tego obiektu i tu my Polacy nie możemy oglądać się na inne narodowości, lecz być pierwsi w dziele wznoszenia i rozbudowy historycznych pamiątek pontyfikatu Jana Pawła II.

Ks. kapelan mówił o tym, że liczne dary, upominki — którymi obdarowywali Ojca św. rządy wielu krajów, królowie i wiele innych osobistości — znajdują się w dużej mierze w muzeum w Domu Pielgrzyma. Oczywiście wśród tych pamiątek nie zabraknie darów z Polski.

Ks. Tadeusz Wincenciak apelował następnie o to, by w dn. 28 września w kościele św. Jana Bożego — gdzie zostanie odprawiona Msza św. (godz. 10:30) — górale przybyli doń w swych strojach regionalnych. W tym samym dniu odbędzie się także bankiet, z którego dochód przeznaczony zostanie na cele Towarzystwa Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II. Bankiet ten odbędzie się w Domu Podhalan o godz. 3 po południu. Donacja wynosi \$20 od osoby. Obiad zostanie podany o godz. 4.

A zatem spotykamy się wszyscy na wspomnianej Mszy św. w kościele św. Jana Bożego przy 1234 W. 52nd St., a potem na bankiecie w Domu Podhalan.

Z kolei wicekapelan Związku — ks. o. Tomasz Bałys odczytał list od ks. Tadeusza Juhasa z parafii Ludźmierz na Podhalu w Polsce, który informuje Związek Podhalan w Stanach Zjednoczonych A.P. o planach rozbudowy Sanktuarium Maryjnego Matki Boskiej Ludźmierskiej w Ludźmierzu. Również o "srebrnym jubileuszu" koronacji sławnej figury Matki Boskiej Ludźmierskiej.

Ks. o. Tomasz Bałys jest przeorem klasztoru Karmelitów w Munster w stanie Indiana i przy okazji swojego wystąpienia na posiedzeniu Zarządu Zw. Podhalan — apeluje do górali o częste odwiedzin tamtejszego klasztoru, a zwłaszcza kaplicy Matki Boskiej Ludźmierskiej. Proponuje odbywanie przez poszczególne Koła pielgrzymek również w okresie poza tradycyjnymi świętami kościelnymi i odpustami.

Komisja Imprez Związku Podhalan — reprezentowana przez Andrzeja Gędkę — poinformowała o terminie i przygotowaniach do festiwalu folklorystycznego pt. "Na swojską nutę", który odbędzie się dn. 8 i 9 listopada br., w Domu Podhalan — w festiwalu tym zapowiedziały swój udział zespoły folklorystyczne innych narodowości.

Omawiano na zakończenie obrad sprawy organizacyjno-gospodarcze.

## Fakty i Opinie

Niedawno mieliśmy okazję oglądać w Chicago sławny zespół z Zakopanego — popularnych w Polsce "Bartusiów", którzy w ub. roku obchodzili jubileusz swego 20-lecia. Zgodnie z wcześniejszą zapowiedzią podajemy kilka danych o tym ciekawym zespole.

Założony został w 1965 r. jako 3 zespół regionalny w Zakopanem. Głównym jego zadaniem jest zachowanie muzyki, śpiewu, tańca, strojów oraz obrzędów w najczystszej starodawnej formie. Zespół skupia ponad 60 członków. Jest to młodzież góralska w wieku od 17 do 35 lat. Kierownikiem zespołu jest Tadeusz Stromajer.

## Co Słyszeć Wśród Podhalan

W ciągu 20 lat swej działalności zespół im. Bartusia Obrochty występował w programach telewizyjnych w Polsce, posiada również nagrane własne płyty. Szereg razy występował na licznych festiwalach folklorystycznych zarówno w Polsce, jak i za granicą. Zdobył tam szereg nagród i wyróżnień. Te wojaże po całej Europie a także na kontynencie amerykańskim, jak ostatnio — zdobyły dla góralskiej i polskiej kultury wielu zagranicznych sympatyków. Zespół im. Bartusia dobrze służy "góralskiej" sprawie.

☆☆☆☆

Do Związku Podhalan nadszedł list z miejscowości Żarów od rodziny Teresy i Stanisława Głabów, którzy składają serdeczne podziękowanie za pomoc materialną, którą została im udzielona przez jedno z kół Związku. W korespondencji tej jest mowa o wdzięczności, którą rodzina ta odczuwa wobec górali. Niestety rodzina Głabów nie wie, które z kół Związku pomocy tej udzieliło. Wobec tego w imieniu nadawców tego listu składamy wyrazy wdzięczności anonimowym ofiarodawcom.

☆☆☆☆

Zbliża się termin uroczystości jubileuszowych Koła Czarny Dunajec, które istnieją już 35 lat. Obiecaliśmy publikację materiałów dotyczących zarówno tego zasłużonego dla związku Podhalan Koła, jak i samej wsi Czarny Dunajec. Żyje w Chicago bowiem wielu czarnodunajeczan, którzy nigdy nie wyrzekli się i nie zapomnieli swojej rodzinnej wsi. Im więc dedykujemy materiały, które będziemy starali się zamieszczać w okresie poprzedzającym jubileusz 35-lecia.

Dziś na początek przypomnijmy sylwetkę znanego w Czarnym Dunajcu dr. Franciszka Ciszka. Zmarł on 20 października 1960 r. Władze Czarnego Dunajca na życzenie mieszkańców w ub. roku nadały jednej z ulic tej miejscowości nazwę od imienia dr. Ciszka.

Dr. Ciszek pochodził z Czarnego Dunajca ze znanej tamtejszej rodziny. Po ukończeniu studiów medycznych na Uniwersytecie Jagiellońskim powraca do rodzinnej wsi, aby tu leczyć "swoich". Czini to przeważnie bezpłatnie. W okresie zaś okupacji z narażeniem własnego życia udziela pomocy lekarskiej

partyzantom.

Po wojnie działał w wielu organizacjach w tym także w Związku Podhalan. Swoją pracą i poświęceniem dla dobra regionu zyskał uznanie i sławę na Podhalu. Pobudzał górali do działania publicznego i patriotycznego. Każdy dzień jego pracy był pełen poświęcenia dla ludzi. Wzorowy lekarz i patriota. Kiedy odszedł z tego świata, był żegnany z prawdziwym żalem przez ludność Podhalan. Sp. dr. Franciszek Ciszek był wybitnym czarnodunajczaninem.

Cześć Jego pamięci!

☆☆☆☆

## Komunikaty

Autor tej kolumny przeprasza Czytelników za chwilowe (tydzień) wstrzymanie publikacji dotychczasowych cykli: Ludzie Związku Podhalan, Wiersze Podhala itp. — wobec dużego napływu innych materiałów trzeba było zająć się sprawami bieżącymi. Powrócimy jednak do stałych rubryk!

### Powstaje Komitet Budowy Kościoła w Zakopanem

Dyr. Koła "Wierchy" — Stanisław Kulikowski — apeluje do Olczan zamieszkałych w Chicago o przybycie na spotkanie organizacyjne komitetu budowy kościoła na Olczy w Zakopanem. Planowana jest także zabawa taneczna urządzania przez Klub "Wierchy", z której dochód przeznaczony zostanie na budowę tego kościoła. Tel. do

dyr. Kulikowskiego, który organizuje komitet budowy kościoła — 237-3338.

☆☆☆☆

Koło Działisz urządzi zabawę 4 października br. o godz. 7 wieczorem. Grać będzie orkiestra "Skalni". Wstęp \$4 od osoby.

Zaprasza prezes Koła Wł. Michniak. Zabawa w Domu Podhalan na "małej sali".

☆☆☆☆

Koło Gronków będzie miało swoje zebranie 21 września br., w Domu Podhalan, o godz. 4 po południu.

Frank Kowalczyk, prezes  
☆☆☆☆

Koło Brighton Park spotka się na powakacyjnym zebraniu 21 września br., w Domu Podhalan, o godz. 2 po południu.

Józef Króziel, prezes  
☆☆☆☆

Koło Nr 38 pod patronatem Matki Boskiej Ludźmierskiej prosi o przybycie na zebranie w niedzielę, 21 września, do Domu Podhalan, o godz. 4 po południu.

Bronisława Borzęcka, prezeska  
☆☆☆☆

Koło 34 "Zakopane" zawiadamia o ważnym zebraniu organizacyjnym, które odbędzie się w niedzielę, 21 września, o godz. 4 po poł., w Domu Podhalan.

Prosimy wszystkich członków o przybycie.

Andrzej Bobak, prezes  
☆☆☆☆

### Myśl Tygodnia Dedykowana Podhalanom

"Urodzenie jest najmniejszą zasługą tych, którzy się rodzą".

(B. Prus)

Opracowanie: Zygmunt Alt

## SKÓRZANE KURTKI

# \$25

W innych sklepach sprzedawane po \$150 do \$200

TYSIĄCE DO WYBORU

Męskie ubrania z kamizelką \$25

### No Surrender, Inc.

5633 N. Ashland, Chicago, IL Tel.: 271-1300

Mówimy po polsku.

Otwarte od poniedziałku do czwartku od 9 rano do 5 po poł.

W Piątek od 9 rano do 10 wiecz.,  
Sobotę i Niedzielę od 10 rano do 6 wiecz.

## PEKAO CIĄGNIKI DO POLSKI TRADING CORPORATION

przyjmuje zlecenia na dostawy w Polsce  
BARDZO TAM POSZUKIWANYCH MAŁYCH CIĄGNIKÓW  
w cenie od \$1,067 do \$1,095 do robót ogrodniczych,  
w szklarniach i mniejszych gospodarstwach rolnych.

Są to ciągniki dwukołowe z silnikiem Diesla o mocy 8 KM produkcji włoskiej firmy GRILLO.



Do ciągników tych można za pośrednictwem PEKAO nabyć obszerny zestaw maszyn i narzędzi rolniczych.

Oto niektóre z nich:

Obsypnik .....	\$ 32.00
Plug lemieszowy .....	\$ 39.00
Plug obracalny .....	\$ 98.00
Wózek z siedzeniem .....	\$ 79.00
Kultywator .....	\$141.00
Glebożyzarka - szerokość 66 cm .....	\$167.00
Kosiarka listwowa o szerokości cięcia 110 cm .....	\$242.00
Pompa do napełniania zbiorników i zraszania .....	\$231.00
Kosiarka rotacyjna o średnicy 56 cm .....	\$256.00
Glebożyzarka międzyrzędowa .....	\$304.00
Przyczepa jednoosiowa z siedzeniem .....	\$339.00

Do cen maszyn dolicza się niewielkie opłaty manipulacyjne w granicach \$3.00 do \$10.00 w zależności od wartości zlecenia.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

### AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

## PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South (Manhattan, róg 32 ulicy) N.Y., N.Y. 10016 Tel. (212) 684-5320  
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel. (312) 782-3933

F. A. Ossendowski

# LENIN

WYDANIE TRZECIE  
Poznań, 1930

14

Wyła przeraźliwie:  
— Ludzie dojrzy! Ratujcie! Zabije! Za—bi—je!...  
Z sąsiednich chat wybiegły baby, a za nimi powolnym krokiem wychodzili mężowie.

Otoczyli Chalinych kołem i patrzyli uważnie, spokojnie. Żadnego wzruszenia i współczucia na ciemnych, ogorzałych twarzach chłopów nie dostrzegł mały Uljanow. Mężczyźni spoglądali raczej z zaciekawieniem i złośliwością, kobiety wzdychały i z udanym przerażeniem zasłaniały oczy rękami.

Sieriożka zaśmiał się cicho.  
— Kochaj żonę, jak duszę, a trzęś, jak gruszę — szepnął słowami przysłowia. — Ten dopiero trzęsie!  
— Ratujcie sąsiadkę, bo Paweł zatluce ją na śmierć! — zawołała stara wieśniaczka.

— Nie nasza sprawa! — odparł poważnym głosem wójt. — Żona dwa razy w życiu najdroższą bywa: gdy się ją wprowadza do domu i gdy się odprowadza do grobu. Nic to! Nauczy Paweł babę i spokój będzie!

Jednak wieśniak wpadał w coraz to większą wściekłość. Klnąc, odrzucił od siebie drewno, którym lił żonę, i schylił się po ciężką kłonicę.

Wójt podszedł do niego i rzekł pojednawczym głosem:  
— No, dość, dość już, sąsiedzie, Pawle Iwanowiczu! Zrobiliście swoje, patrzcie: baba pokrawiona i już wstać nie może. Dość!

Chalin podniósł na niego ponure, oszalałe oczy, nagle się uspokoił i prawie ze łzami uskarżał się zaczął:

— Nie ustrzegła dziewczki, nędznica! Co ja teraz pocznę? Będę bękartą karmil? Pięćdziesięciu rubli stary złodziej Milutin nie chce zapłacić... Już ja mu na jesieni, gdy spichrze będzie miał wypchane żytem, „czerwonego koguta“ puszczę w jego legowisku, zaświecę panu wysokorodnemu, szlachetnemu, gorącą luną w oczy, jak mi Bóg miły! Nie zapomni on mnie!

— Nie dobrze gadasz, sąsiedzie! — upomniał go jeden z wieśniaków. — Nie daj, Boże, do policji dojdą takie słowa! Zgnijesz w więzieniu, nie inaczej!

Chalin jeszcze się żalił i odgrażał. Skorzystała z tego leżąca na ziemi, pokrawiona baba, z jękiem wstała i poszła do chaty.

Sąsiedzi, omawiając krzywdę dziewczyny i słuchając skarg wieśniaka, uprowadzili ze sobą chłopa.

— Pobiegnę do domu, bo trzeba było napoić — rzekł Sieriożka i popędził ku domowi.

Wołodzia nie ruszał się z miejsca. Nadsluchiwał co się działo w izbie.

Obydwie kobiety szlochały i zawodziły żałośnie.

Umilkły jednak i coś mówiły do siebie cicho, szeptem, niby spisek knuły.

Wkrótce z chaty wyszła dziewczyna. Pod pachą niosła grube zwiniętko płótna i żółtą chustkę w niebieskie kwiaty. Chłopak czuł głód, lecz nie opuszczał swej skrytki.

Widział, jak powracał do domu Paweł. Szedł, ślaniając się, gadał do siebie, wymachiwał rękami. Próbował nawet zaśpiewać i zatańczyć, lecz zachwiał się na nogach i ledwie nie runął na ziemię.

Wwałił się prawie nieprzytomny do domu, gdzie zbita, pokaleczona żona szybko ułożyła go na posłaniu i ściągnęła buty.

Wołodzia słyszał, jak pijany chłop chrapał i przez sen wykrzykiwał przekleństwa.

Wieśniaczka wyszła przed furtkę i wyglądała kogoś niecierpliwie.

Posłyszawszy kroki od strony ogrodu, zebrała kilka kamieni, leżących na podwórku i ułożyła pod ścianą domu, dalej od okienka.

Zbliżyły się do niej dwie kobiety.

Jedna z nich — Naśka, o wystającym z pod fartucha brzuchu, splakana i wystraszona; druga — mała, przygarbiona staruszka, znachorka wiejska. Żółta, poorana czarnymi, głębokimi zmarszczkami twarz miała skupiony wyraz. Czarne, okrągłe, jak u ptaka, oczy biegały niespokojnie.

— Zwolnij, ciotko, dziewczynę od dziecko — szepnęła wieśniaczka. — Po żniwach, rubla srebrnego przyniosę! Na Chrystusa przysięgam!

— Spieszcie się, spieszcie się! — mruzczała, zakasując rękawy, znachorka.

Matka pomogła Nośce położyć się na kamieniach. Leżała tak, że brzuch wypięty się niby rozdęty kadłub koma, który padł przed trzema dniami i leżał w lesie gdzie o gnijące ochłapy gryzły się psy.

Staruszka poszperała koło ubrania dziewczyny i mruknęła:

— Daj-no, sąsiadko, deskę...

Wieśniaczka przyniosła ciężką, szeroką deskę, na której prano bieliznę.

Znachorka, wykrzyknawszy niezrozumiałe słowa zaklęć, podniosła ją i z całej siły uderzyła leżącą w brzuch. Rozległ się zduszony jęk i cichy płacz, po nim nowe ciosy.

Trwało to długo. Jęki, zgrzyt zaciśniętych zębów i glucho odgłosy uderzeń...

Dziewczyna przeraźliwie krzyknęła i zamilkła.

— Już... mruknęła starucha. — Przynieś teraz wody i świeczkę kościelną!

Belkocąc zaklęcia, pryskała na nieruchomą Naśkę wodą i chodziła dokoła ze świeczką w rękę, powtarzając bez przerwy:

— Panie, zmiłuj się! Panie, zmiłuj się!

Matka pochylała się nad leżącą dziewczyną i nagle odbiegła, przecierając przerażone oczy, chwytając się za włosy i szepcząc:

— Ciotko Anno, Naśka nie żyje... Naśka nie ży-jel! Opuściła się na ziemię i głową tułką o ścianę.

Gdzieś niedaleko, zagrała harmonijka.

Wesołe, wysokie nuty biegnęły w pośpiechu, goniąc się wzajemnie i figlując.

Młody beztrioski głos śpiewał:

„Wiosiek trzy, osiedla dwa“

„Osiem dziewczyn, jeden ja!“

„Hu — ha“!

## Bankiet Dziedzictwa Kongresu Polonii Amerykańskiej

Wydziału Na Stan Illinois

Miesiąc październik proklamowany został przez Kongres Polonii Amerykańskiej miesiącem "Polsko-Amerykańskiego Dziedzictwa." W tym czasie w szkołach polonijnych, w szeregach harcerskich powinno się urządzać konkursy literackie i pogadanki na temat historii Polonii Amerykańskiej. Wystawy w bibliotekach lokalnych, w klubach polonijnych, powinny poświęcić tej tematyce jak największe miejsca i czasu. W towarzystwach odczytowych osób dorosłych tematem prelekcji winna być historia Polonii, jak i omawianie środków i sposobów ożywienia życia kulturalno-oświatowego Polonii.

Niech młodzi widzą, że dziedzictwo to jest drogę każdemu z nas. Bez świadomości swego pochodzenia człowiek w Ameryce nie ma znaczenia, a czerpać wiadomości o sprawach polskich i polonijnych z rąk obcych, to już lepiej nie robić. Tylko świadome swych celów narody dochodzą, ciężką pracą i uporem, do znaczenia. Pływaków życiowych nikt poważnie nie traktuje. Chodzi o to, aby młodzież polonijna była świadoma swego wielkiego dziedzictwa, w rozwoju przyszłej Ameryki, bowiem "do młodych świat należy."

### Bankiet Dziedzictwa

Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois od wielu już lat czci w miesiącu październiku — osoby zasłużone w rozwoju Polonii Amerykańskiej. W związku z przypadającą rocznicą bohaterskiej śmierci generała Kazimierza Pułaskiego (11 października), który swe młode życie oddał w interesie przyszłych pokoleń, wszystkie skupiska Polonii Amerykańskiej czczą Bohatera dwóch krajów.

W tym roku, okazały, 17 Bankiet Dziedzictwa Polsko Amerykańskiego odbędzie się w niedzielę, 12 października, w hotelu Hilton, 729 South Michigan Avenue, a po bankiecie odbędzie się wielki bal dla uczestników bankietu. Wstęp tylko \$40.000. Ciz Gości, którzy przyjadą własnymi samochodami mogą je zaparkować wewnątrz budynku hotelowego. Wjazd od strony Wabash ulicy, w cenie \$4.00, za okazaniem karteczki, przy odbiorze samochodu, którą każdy uczestnik bankietu znajdzie na swym stoliku obok talerza.

Koktajle i tańce od godziny 4:30. Kolać podana zostanie o 5:30. Po programie zabawa taneczna. W czasie kolacji, jak i na zabawie przygrywać będzie orkiestra do brze znanego zespołu — Dawida Romaine. Strój wieczorowy. Bal rozpocznie się polonezem, w wykonaniu harcerskiego zespołu tanecznego "Lechici."

W czasie programu wyróżnieni zostaną dwaj przemysłowcy polonijni, jeden student matematyki oraz organizacje niepodległościowe, czynnie wspierające działalność Polonii Amerykańskiej.

Pp. Walter Kozioł i Chester Sawko to znani Polonii Amerykańskiej filantropi. Obydwaj mają poważne osiągnięcia w pracy zawodowej, jak i ogólnospołecznej. Obydwaj laureaci to "self made business men," którzy dzięki swoim osobistym walorom wybili się w życiu amerykańskim.



Walter Kozioł

Walter Kozioł — President of Modern Home Products Corporation, w Antioch, Illinois, urodził się w Chicago, na południowej stronie. Od 1940 roku służył na Pacyfiku. Przeżył słynny nalot japoński w 1941 roku na Pearl Harbor. W roku 1948 przeszedł do cywila, w Milwaukee, gdzie zabrał się do prywatnego interesu, zakładając sklep z meblami.

Stopniowo przeniósł się do produkcji zaopatrzenia kuchennego i w Antioch rozwinął różnorodną produkcję, m.in. lamp gazowych. Jego żona Anna nazwała te lampy

"Charmglow" i tak poszły w świat. W 1960 roku przerzucił się na produkcję "outdoor gas barbecue equipment" z aluminium i stał się pionierem w tej dziedzinie. Firmę tę w 1968 roku wykupiła Beatrice Company.

Państwo Kozioł mają dwoje dorosłych dzieci: syna Jana — właściciela motelu w Colorado oraz córkę Nancy, uczeszczejącą do college w Colorado.



Chester Sawko

Drugim wybrańcem jest znany całej Polonii chicagowskiej Chester Sawko, założyciel i właściciel dobre prosperującej firmy pn. "R.C. Coil Spring Manufacturing Company Inc., w Glendale Heights, Illinois.

W roku 1940, jako małe dziecko wywieziony zostaje wraz z rodzicami i rodzeństwem na daleką Syberię — w ramach sowieckiego Holocaustu — na polskich Ziemiach Wschodnich. Jego siostra i brat pozostali na zawsze na nieludzkiej ziemi.

Wynikiem Umowy Sikorski-Majski reszta rodziny Sawków wydołała się do Persji wiosną 1942 roku, a stamtąd, "drogą okrężną" poprzez Indie, Afrykę i San Francisco do Meksyku, do polskiego obozu w Santa Rossa. Mając bliską rodzinę w Chicago, przenieśli się wkrótce do Chicago. Tu zamieszkał w okolicy Ashland i Chicago Avenues.

Młody Czesiu dostał pracę w biurach ZNP, by następnie przenieść się do drukarni. Wkrótce przeniesiony został do Cambridge Springs w Pensylwanii do szkół ZNP. Gdy powrócił do Chicago pomagał też w wystawianiu sztuk Słonecznej Pani — Lidii Pucińskiej.

W 1951 roku rozpoczął pracę w American Spring and Wire Company, lecz wkrótce powołany został do armii amerykańskiej i brał udział w wojnie koreańskiej, gdzie w ciągu roku dosłużył się stopnia sierżanta pierwszej klasy, w saparach.

Zwolniony honorowo w 1953 roku powrócił do Chicago i tu się ożenił ze swą koleżanką, jeszcze w Rosji, a następnie z Santa Rossa — panną Stellą Grodzką

W 1959 r., mając zaoszczędzonych \$5,000 wystartował z własnym interesem, z produkcją sprężyn. Obecnie pp. Sawko są właścicielami zakładów pracy nie tylko w Glendale Heights, ale także w Arizonie, gdzie firmą zarządza ich syn Jerzy.

Państwo Sawko mają czworo dzieci. Czesław Sawko to dobrze znany całej Polonii chicagowskiej filantrop, który wspomagał przybywających uchodźców polskich poprzez Komitet Imigracyjny, fundator stypendiów Koła Rycerzy Dąbrowskiego oraz ofiarny donator dla wielu organizacji niepodległościowych.

Pan Czesław Sawko zapytany: co jest powodem jego pomyślnego rozwoju firmy produkcyjnej, odpowiedział: "chcę żyć z ludźmi, a ludzie ze mną." Produkuje ponad 700 różnych artykułów, a moimi klientami jest 500 kompanii, w różnych częściach Ameryki. W 1975 roku uzyskał honorowy doktorat nadany mu przez Alliance College w Cambridge Springs, PA.

Oprócz wyżej wymienionych pląkiegę uznania uzyska też 17-letni student matematyki Waldemar Horwat, który rok temu uzyskał międzynarodowej olimpiady złoty medal olimpijski. Ale o tym innym razem.

Komitety robocze dwoją się i trójają, aby bankiet wypadł jak najokazalej. Żadna praca nie da efektów, jeśli nie będzie poparcia ze strony otoczenia, tak jak to powiedział p. Sawko. Wydział Stanu III. K.P.A. pracuje z ludźmi i dla ludzi. Niech ogół społeczeństwa też poprze działalność Wydziału. Komitet Zaproszeń i Biletów już rozesłał zaproszenia, zaś Komitet Pamięt-

## Zespół "Lira Singers" w Koncercie Muzyki Sakralnej

W niedzielę, 21 września, w najstarszym polskim kościele w Chicago, w kościele św. Stanisława Kostki, odbędzie się rzadki koncert polskiej muzyki sakralnej.

Pieśni wykonane będą przez znany i ceniony zespół śpiewaczy "Lira Singers." W programie przewidziane są zarówno najstarsze polskie pieśni sakralne pochodzące z XVI

## Maria Chudzińska Prezeską Legionu Młodych Polek

Na zebraniu we wtorek, 16 września panie z Legionu Młodych Polek wybrały nowy zarząd swej organizacji na następną dwuletnią kadencję.

Prezeską wybrana została Maria Chudzińska, pierwszą wiceprezeską — Maria Cieśla, drugą wiceprezeską — Christine Marsh-Cioromska, skarbniczką — Aldona Ferec, sekretarką korespondencyjną — Lucy Bucka, sekretarką prot. — Collette Siemaszko, sekretarką fin. Felicia Krupińska, historykiem — Jane Wilczyńska i dyrektorkami: Barbara Ciepela oraz Shirley Dudziński.

Serdecznie gratulujemy życząc powodzenia w tak bardzo pożytecznej pracy, jaką od lat prowadzi Legion Młodych Polek!

## Kurs Komputerowy P.U.N.O.

Kurs trwał będzie 10 tygodni, 4 godz. lekcyjne w tygodniu (soboty od 9:30-13:00). Zajęcia odbywać się będą w budynku SWAP, 6005 W. Irving Park, Chicago.

Kurs składa się z 1-godzinnego wykładu oraz 3 godzin lekcyjnych ćwiczeń z komputerem. Pięć pierwszych wykładów poświęconych jest budowie i zastosowaniu komputerów (DATA PROCESSING), zaś reszta przeznaczona jest na przedstawienie języka BASIC. Na ćwiczeniach studenci uczą się posługiwania komputerem, używania miękkich dysków, korzystania z niektórych dostępnych na rynku programów oraz poznają proste komendy systemowe.

Zajęcia prowadzone są po polsku, przy czym na zajęciach podawane jest fachowe słownictwo również w języku angielskim. Spotkanie informacyjne i zapisy będą 13 i 20 września 1986 w godz. 10:00-12:00 przed południem w sali PUNO w placówce SWAP.

## Zebranie Pol.-Am. Rady Emerytów

Przypominamy naszym członkom, iż zebranie regularne odbędzie się w czwartek, 18 września. Zbieramy się w głównej sali Copernicus Senior Citizen Center, pnr. 3160 N. Milwaukee Ave., blisko Belmont Ave.

Sprawa nabożeństwa dorocznego z wypominkami i obiadem z końcem października będzie omawiana. Prosimy wszystkich o punktualne przybycie na początek zebrania o 1:00 po południu.

Helena Wajda — prezeska  
Wanda Cieth — sekr. prot.

## Zebranie Klubu Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej

Zarząd Klubu Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej, serdecznie zaprasza wszystkich członków i przyjaciół wraz z rodzinami na zebranie Klubu.

Zebranie Klubu odbędzie się w 21 września, o godz. 4 po poł., w sali SPK, 3242 N. Pulaski Rd.

Po zebraniu rozegrana zostanie loteria fantowa. Na zakończenie zostaną podane kanapki i herbatka towarzyska.

Serdecznie wszystkich zapraszamy.  
Stanisław Labno — prezes  
Zbigniew Malec — sekr.

nika apeluje do firm handlowych, przemysłowych oraz do organizacji społecznych o zakup ogłoszeń i życzeń w pamiętniku. Termin nadsyłania ogłoszeń do dnia 30 września.

Wszelką korespondencję proszę kierować na adres: Kongres Polonii Amerykańskiej 5844 Milwaukee Avenue, Chicago, Ill. 60646. Biuro wydziału otwarte jest każdego dnia od godziny 10 rano do 4 po poł., z wyjątkiem sobót.

Budujemy własną siłą własnymi rękoma i własną kieszenią, a wówczas Polonia amerykańska zdobędzie należny jej szacunek.  
Komitet Prasy i Radia.

w. i skomponowane przez Mikołaja Gomułkę, jak też najnowsze, specjalnie zaaranżowane przez współczesnych polskich kompozytorów dla chóru żeńskiego.

Koncert odbędzie się z okazji 150-lecia zakonu Ojcw Zmartwychwstańców oraz zbiegającej się daty święta patrona parafii św. Stanisława Kostki (18 września).

Chór kobiecy "Lira Singers" znany jest dobrze publiczności chicagowskiej. Dyrygować będzie John Ulenhopp, który był dyrygentem chóru żeńskiego przy University of Chicago. Cały program poprowadzi dyrektor artystyczny zespołu i jedna z jego współzałożycielek, znana dziennikarka Lucyna Migala. Koncert trwać będzie około 75 minut.

Bilety w cenie po \$5 — dorośli i \$4 emeryci, oraz po \$3 dla dzieci, można będzie nabyć przy wejściu do kościoła przed koncertem. W sprawie rezerwacji biletów można telefonować do biura parafii na nr 278-2470. Trzeba podkreślić, że koncert jest również sponsorowany przez ArtsTour Program of Illinois Arts Council — agencję stanową.

Koncert odbędzie się w kościele, przy 1300 North Noble Street, w Chicago.

Organizatorzy serdecznie wszystkich zapraszają.

## Zebranie Stowarzyszenia Emerytów-Kombatantów

Stowarzyszenie Polskich Emerytów Kombatantów zawiadamia, że dnia 18 września (czwartek) o godz. 12:30 w lokalu Copernicus Center, przy N. Milwaukee Ave., odbędzie się ogólne zebranie. Będą rozdane pamiątkowe zdjęcia z dekoracji "Krzyżem Września 1939 roku", oraz po zebraniu, jak zwykle będzie podana kawa i ciasta domowego wypieku. Obecność wszystkich pożądana.

L. Pieczara — prezes  
A. Tapkowski — sekr.

## 50-lecie Pracy Korpusu Pomocniczego Placówki 40 SWAP

W tym roku Korpus Pomocniczy Pań Plac. 40 Stowarzyszenia, Weteranów Armii Polskiej w Ameryce obchodzić będzie "Złoty Jubileusz" — 50-lecia pracy dla dobra polskiego Weterana-Inwalidy. Z tej okazji serdecznie zapraszamy Was na bankiet i bal, który odbędzie się w sobotę, 20 września, w sali Weteranów przy 241 Gostlin, w Hammond, Ind., o godz. 6:00 wieczorem. Zakończeniem naszego Jubileuszu będzie odprawiona Msza św. dziękczynna za Korpusianki i Weteranów w kościele św. Kazimierza w Hammond o godz. 8:30 rano.

## Bezpłatna Nauka Przepisów Drogowych

Traffic Education and Safety Division podaje do wiadomości, że organizuje bezpłatny kurs nauki przepisów drogowych obowiązujących w stanie Illinois. Kurs rozpocznie się w czwartek, 18 września, o godzinie 7:00 wiecz., w pokoju 24 (2 piętro), w budynku 321 N. LaSalle i trwać będzie do godz. 9 wieczorem. Wejście od strony rzeki z Wacker Drive.

Nauka obejmuje w sumie cztery wykłady, w każdy czwartek w godzinach, jak wyżej.

Kurs jest bezpłatny, a wykłady odbywać się będą w jęz. polskim. Kurs nie obejmuje nauki jazdy, lecz ograniczony jest tylko do nauki przepisów drogowych.

Rejestracji można dokonać w czasie pierwszej lekcji. Po bliższe informacje można telefonować pod nr. 822-3559 albo 822-3560, od poniedziałku do piątku, w godz. od 9 rano do 3 po południu.

## "Open House" w Szkole Falconer

Nauczycielka prowadząca zajęcia w ramach programu dwujęzycznego nauczania w szkole powszechnej Falconer, przy 3020 N. Lamont Ave., serdecznie zaprasza zainteresowanych rodziców na tzw. "Open House", który odbędzie się w czwartek, 18 września o godz. 9:30 rano.

Dzieci nie znające języka angielskiego uczą się w tej szkole po polsku, z równoczesną nauką języka angielskiego. Uczniowie tej szkoły uczą się również polskiej muzyki i tańca.

Warto odwiedzić szkołę i zapoznać się z programem.

Nauczycielka — Alicja Prus — serdecznie zaprasza.

## Z Życia Organizacyjnego Z.N.P.

### Tow. Wiara i Ojczyzna Grupa 1474 ZNP

Przypominamy, że pierwsze powakacyjne posiedzenie Towarzystwa Wiara i Ojczyzna odbędzie się w niedzielę, 21 września, o godzinie 2 po poł., w sali SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Ze względu na ważne sprawy, jakie mamy do omówienia (m. in. kalendarz do końca roku i 75 rocznicę towarzystwa w przyszłym roku), prosimy członków o obecność.

Stanisław Jagielka — prezes  
Irena Szczech — wiceprezeska i korespondentka

### Zabawa Tow. Wolność Grupa 1776 ZNP

Tow. Wolność Grupa 1776 ZNP urządza wielką zabawę jesienną taneczną w sobotę, 20 września w sali Domu Młodzieżowego Okręgu 13 ZNP, 6038 N. Cicero Ave.

Komitet imprezy pracuje od kilku miesięcy, aby zabawa ta miała powodzenie. Zapraszamy wszystkich naszych członków jak i sympatyków, jak również członków Grup przynależnych do Gminy 75 ZNP.

Do tańca przygrywać będzie znana orkiestra The Music-Tones. Początek o godz. 8:00 wieczorem.

Część dochodu przeznaczona jest na Dom Młodzieży. Będą również nagrody wejściowe.

W sprawie zamawiania biletów na tę zabawę należy telefonować do prezesa Grupy Stanisława Bogobowicza tel. 282-2167.

Eugeniusz Kosiński — przewod.

### Posiedzenie Wydziału Kobiet Okręgu XII ZNP

Powakacyjne posiedzenie Wydziału Kobiet Okr. XII ZNP odbędzie się w środę, 24 września, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Plac. 14 SWAP. Prosimy o liczne i punktualne przybycie, ponieważ jest wiele spraw do omawiania.

J. Binkowska — kom.  
A. Kokoszka — koresp.

### Zebranie Gr. 3211 ZNP Tow. Norwida

Miesięczne zebranie Grupy 3211 ZNP Tow. im Norwida odbędzie się w niedzielę, 21 września o godz. 4 po poł. w domu SPK Koło 31 przy 3242 N. Pulaski Rd. Prosimy członków o liczne przybycie, ponieważ mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

Jan Jabłoński — prezes  
Alfred Karwowski — sekr. prot.

### Posiedzenie Tow. Miłość Ojczyzny, Gr. 1792 ZNP

Tow. Miłość Ojczyzny, Grupa 1792 ZNP odbędzie swe powakacyjne posiedzenie w czwartek 18-go września w sali SPK nr. 3242 N. Pulaski Rd., początek o godz. 7:30 wieczorem. Ponieważ po wakacjach jest wiele spraw do załatwienia, uprasza się członków o punktualność i obecność.

Marta Filar — prezeska

### "Dinner-Dance" Plac.2 SWAP

Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej Plac. 2 i Korpus Pomocniczy Pań przy tej Placówce urządzą doroczną "Dinner-Dance" w sobotę, 4 października w D.G. Memorial Hall, 4416 So. Western Ave.

Do tańca grać będzie orkiestra "Wisła," wstęp \$12.50 od osoby.

Serdecznie zapraszamy wszystkie organizacje i całą Polonię na to przyjemne spotkanie towarzyskie z Weteranami. Podana będzie kolacja. W sprawie rezerwacji należy dzwonić do Plac. 2 codziennie od godz. 1 po poł na nr. 254-3077 do Ryszarda Matelskiego. Początek spotkania o godz. 6 wieczorem.

January Nazorek — komendant  
Edward A. Berdowski — adj. prot.

### Zabawa Taneczna Klubu Borek Wielki

Klub Borek Wielki zaprasza na zabawę taneczną, która odbędzie się w sobotę, 20 września w domu Związku Klubów Polskich, 5835 W. Diversey Ave.

Zabawa rozpocznie się o godz. 7:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie dorobowa orkiestra Wesoła Czwórka, pod kierownictwem Stanisława Pytlika. Dochód z tej imprezy przeznaczony jest na budowę kościoła w Borku Wielkim w Polsce.

Zapraszamy rodaków z Borku, jak też przyjaciół i całą Polonię.

Stefan Zabawski — prezes  
Adam Ocytko — przew. kom.

### Powakacyjne Zebranie Gminy 120 ZNP

We wtorek 23 września, o godz. 7:30 wieczorem w sali Moskal Catering, 5639 N. Milwaukee Ave., odbędzie się powakacyjne zebranie Gminy 120 ZNP, na którym, po dłuższej wakacyjnej przerwie, będzie wiele ważnych spraw do załatwienia.

Z nowymi więc siłami musimy się zabrać do pracy związkowej, tym bardziej, że w przyszłym roku odbędzie się 40 Sejm ZNP, zwolany tym razem do Chicago, Illinois. Pierwszym aktem prawnym, związanym z Sejmem ZNP, zgodnie z Par. 51 Konstytucji ZNP, było zwolanie zebrania delegatów Grup, należących do Okręgów XII i XIII-go. Zebranie to dokonało wyboru 20 członków do Ogólnego Komitetu Przedsejmowego. Z Grup, należących do Gminy 120 zostali wybrani: Antoni Dudek (2475), Halina Wojnar (1958), Laura Tovar (2993) i Eleanora Tragarz (119).

Jak co roku w miesiącu wrześniu, Wydział Kobiet ZNP pod przewodnictwem wiceprezeski ZNP H. Szymonowicz, ma swój specjalny kontest, poświęcony staraniom o zapisanie przede wszystkim jak największej młodzieży do Związku. Kontest ten trwa i jest z nagrodami. Prezes Parafinczuk apeluje do wszystkich delegatów o zapisywanie nowych członków, bo tylko dbając o rozwój Związku zachowujemy jego liczebność i znaczenie.

Zarząd prosi o jak najliczniejszą obecność.

B. Parafinczuk — prezes  
E. Tragarz — sekr. prot.

### Powakacyjne Zebranie Gminy 91 ZNP

Zawiadamiamy wszystkich delegatów oraz delegatki, że nasze pierwsze zebranie po tak długiej przerwie wakacyjnej odbędzie się w środę 24 września o godz. 7:30 wieczorem punktualnie.

Posiedzenie odbędzie się w sali "Domu Młodzieży" Okręgu 13-go, 6038 N. Cicero Ave.

Ponieważ mamy wiele spraw do załatwienia prosimy bardzo o liczne przybycie.

Aleks Pestrak — prezes  
Stanisława Kaldus — sekr. prot.

## TYLKO 4 DNI! PATIO THEATRE

6008 W. Irving Park Road (przy Austin)

WSPANIAŁY HISTORYCZNY FILM POLSKI

HRABINA COSEL

W kolorach i na szerokim ekranie.



Dozgonna miłość pięknej Hrabiny do króla Augusta Mocnego, nadzworne pojedynki, walki na polach bitew, intrzygi i polityczne porachunki króla otwierają wniepowiekie Ignacego Kraszewskiego.

W głównych rolach: J. BARRAŃSKA, M. DMOCHOWSKI, D. OLBRYCHSKI, I. GO-GOLEWSKI, S. JASIUKIEWICZ I INNI.

PLUS

Dwa filmy krótkometrażowe: POWOŁANY DO ŻYCIA I 3 PANOWIE Z ZAMOŚCIA.

Premiera:

CZWARTEK, 18 WRZEŚNIA o 7:00 wiecz. Kasa otwarta o 6:30 wiecz.

Telefon kina: 283-1582 lub 283-1583

## INSTYTUT JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Przy Centrum Jana Pawła II 1317 N. ASHLAND AVE.

Ogłasza zapisy na intensywne kursy języka angielskiego. Zapisy osobiste w poniedziałek 22-go i wtorek 23-go września od godziny 11-12 rano i 6-8 wieczorem.

Tel.: 276 7171

Kurs Płatny

## PRZYJĘCIA ŚLUBNE

Obiad w stylu rodzinnym z tortem weselnym i alkoholem. \$23 za obiad w soboty i \$19 za obiad w piątki i niedziele.

13 COLONIES BANQUETS  
8301 W. Belmont, River Grove  
456-2900

## Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.

ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny

ANTONI SZPLIT, Zarządca

Zespół Redakcyjny: PIOTR DOMARADZKI, JAROSŁAW CHOŁODECKI, ELŻBIETA URBANSKA,  
ALICJA OTAP, Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK, ZBIGNIEW KAZIMIERCZAK I ELŻBIETA WIŚNICKA—Korektor

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$52.00	Rocznie (1 yr.) \$26.00
Półrocz. (6 mos.)	32.00	Półrocz. (6 mos.) 17.00
Kwartał. (3 mos.)	22.00	Kwartał. (3 mos.) 12.00

DO INNYCH KRAJÓW:

	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$75.00	Rocznie (1 yr.) \$38.00
Półrocznie (6 mos.)	50.00	Półrocznie (6 mos.) 21.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) . . . 35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) . . . 50¢

## Bomby w Paryżu

Jeśli przynajmniej byli rzeczywiście sprawcami, zamachów dokonują członkowie arabskiego ugrupowania pod nazwą Komitet Solidarności z Arabskimi Więźniami Politycznymi. Jeśli — powtórzy — tak jest w istocie . . .

Francja zasmakowała już terroryzmu niejednokrotnie. Prócz własnych (głównie baskijskich i korsykańskich) otarła się o polityczny bandytyzm zachodniowłoski — oczywiście — arabski. Warto jednak zauważyć, że fale zamachów przepływają przez kraj Moliera i Camusa w rytm wlotów i upadków lewicy.

W kwietniu bieżącego roku Mitterrand odmówił Amerykanom prawa przelotu samolotów lecących nad libijskie cele. Przy tej okazji prasa niezależna jeła snuć domysły, że prezydent Francji ubił z terrorystami interes polegający w skrócie na tym, iż w zamian za spokój terytorium francuskiego nie będzie przeszkadzał w ich działalności w oparciu o to właśnie terytorium.

Czy tak było w istocie, trudno dociec. Faktem jest natomiast, że obecna fala zamachów spadła na Paryż w kilka miesięcy po przejściu władzy przez prawicowy gabinet Chiraca, a więc po załamaniu się ostatnich nadziei lewicy na opanowanie sytuacji. Tu uwaga: pod pojęciem lewica rozumiano we Francji jeszcze do niedawna wszystko, co mieściło się na lewo od gaulistów. Obecnie, po kilkuletnich rządach socjalistów, pojęcie lewicy przesunęło się bardziej na skraj i ogranicza się nieledwie do komunistów, trockistów, maoistów i innych, których można podejrzewać o wszystko, tylko nie o prawicowość.

Powody eskalacji terroru mogą być — to prawda — i inne. Na pierwszym miejscu wymienić należało by zastosowanie prawa o eks-tradycji wobec terrorystów — secesjonistów baskijskich. Posunięcie Mitterranda wywołało

## "Pieniądze, Albo Życie?"

Coraz trudniej jest mieszkać w Chicago. Miasto, które szczyciło się kiedyś opinią, że jest: "miastem, które działa" (city that works), nekane jest przez ostatnich kilka lat poważnymi kłopotami przede wszystkim wywodzącymi się z różnicy zdań pomiędzy administracją obecnego mayor'a, a większością radnych w Radzie Miejskiej. Oczywiście w całym tym konflikcie najbardziej poszkodowani są mieszkańcy, bo nigdy nie wiadomo co nowego wyniknie w Radzie, czy jedna lub druga strona nie wystąpi z nowym, kontrowersyjnym projektem, który zamiast pomóc miastu, pograży go w jeszcze jedną "wewnętrzna wojnę".

Ostatnia "wojna" dotycząca podwyższenia podatków od nieruchomości, jest znakomitą przykładem tych rozbieżności. Aldermani zgromadzeni w obozie najczęściej przeciwnym mayorowi Washingtonowi z całą stanowczością sprzeciwiają się dodatkowemu opodatkowaniu nieruchomości w mieście twierdząc, naszym zdaniem słusznie, że mieszkańcy Chicago już teraz płacą dość wysokie podatki, a podwyższenie ich będzie dodatkowym obciążeniem szczególnie tych wszystkich właścicieli domów, którzy nie mogą sobie pozwolić na ich opłacenie.

Chodzi o podwyższenie podatków o dodatkowe ponad 79 mln dolarów, aby wyrównać braki w budżecie spowodowane obaleniem przez sądy podatku od wynajmu — jaki z trudem zatwierdzono wcześniej. Jeśli zatwierdzą nowy podatek, każdy właściciel domu wartości \$75 tys. musiałby zapłacić dodatkowo po \$92.68 rocznego podatku za swą posiadłość. Wiemy doskonale, jak trudno jest płacić dodatkowe zobowiązania finansowe osobom straszczym, których jedynym źródłem dochodu są pensje emerytalne, czyli kwoty ściśle ustalone, nie ulegające żadnym zmianom. Każdorazowe podwyższenie podatku od nieruchomości oznacza dla wielu emerytów konieczność ewentualnego sprzedania swej posiadłości, aby móc się utrzymać.

Ostatnie ultimatum przedstawione przez mayor'a Washingtona nie jest niczym innym, jak zwykłą pogroźką, która dla wielu z nas oznacza jedno: "pieniądze, albo życie." Nie można bowiem inaczej zrozumieć groźby zwolnienia z

wówczas istną eksplozję gniewu w kierownictwie ETA.

Obok tego wspomnieć należałoby sprawców wymienionych na samym wstępie. Francuzi, czy to z racji swej obecności w Czadzie, czy też w Siłach Pokojowych ONZ w Libanie, a może po prostu dlatego, że Republika jest dla Arabów ogólnie dostępna ze względu na umowy migracyjne pomiędzy Paryżem a Algierem oraz politykę "otwartych drzwi" prowadzoną w odniesieniu do wszystkich byłych kolonii, są szczególnie narażeni na ataki arabskie i zupełnie realnie tym atakom ulegają.

Czy jednak tylko o to chodzi? Niektórzy obserwatorzy lepiej obeznani ze zjawiskiem twierdzą, iż nie istnieją różne centra terroryzmu. Ich zdaniem źródło inspiracji, dozbajania i szkolenia jest jedno — Związek Sowiecki. Dąłoby się to wytłumaczyć na przykładzie Włoch, gdzie terroryzm wydawał się nie do opanowania w latach 60-tych, ale po klęsce ugrupowań lewackich — lub raczej ich bazy ideologicznej — osławione Czerwone Brygady dały się wyłapać niemal do końca.

Nie chcemy przy tym powiedzieć, że Moskwa a ugrupowania skrajnie lewicowe to jedno. Bynajmniej — trockiści czy maoiści czerpali ze źródeł przez KPZS oficjalnie zwalczanych i krytykowanych. A jednak nie jest do końca pewne, czy w tym świecie zbrodni sznurki nie są pociągane przez tego samego animatora.

Czyż trzeba cokolwiek w tej materii tłumaczyć rodakom wiedzącym, iż zamachu na Ojca Świętego dokonał terrorysta turecki instruwany i opłacany przez Bułgarów, ergo przez Moskwę.

Stare przysłowie powiada, że nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło. Terroryzm może wyjść na dobre także Francuzom, których miliony wciąż jeszcze wierzą w FPK i CGT. . .

pracy 11 tysięcy pracowników z różnych wydziałów miejskich w tym oczywiście strażaków i policjantów.

Niestety, ale ostatnio Chicago nie jest zbyt bezpiecznym miastem. Codziennie słyszymy o napadach rabunkowych, gwałtach, morderstwach. Zmniejszenie o 40% liczbę policjantów nie wroży niczego dobrego. Podobnie przedstawia się sytuacja ze strażą pożarną.

Jeśli zmniejszy się liczbę strażaków o 40% oznaczać to będzie zamknięcie szeregu remiz strażackich, czyli narażenie mieszkańców wielu dzielnic Chicago na niebezpieczeństwo, ponieważ trudniej będzie z daleka pośpieszyć szybko, by ugasić powstały ogień, uratować życie mieszkańcom.

Miejmy nadzieję, że ultimatum mayor'a jest tylko rodzajem taktiki zmierzającej do wywarcia nacisku na radnych miejskich, aby zgodzili się na kompromis i wspólnie z administracją "znaleźli" wyjście z tej trudnej sytuacji. Już teraz wiadomo, że można inaczej nieco wyrównać braki budżetowe.

Równocześnie należy zwrócić uwagę, że zamiast grozić zwolnieniem z pracy stróżów bezpieczeństwa, mayor Washington powinien najpierw bardzo dokładnie przeanalizować skład personalny swego własnego biura i działów bezpośrednio podlegających doradcom mayor'a, bo wydaje się nam, że tam właśnie trzeba najpierw zrobić poważną "czystkę", wyeliminować dziesiątki pracowników, obowiązki z powodzeniem mogą wykonywać inni.

Warto również zająć się wyeliminowaniem marnotrawstwa i straszliwej biurokracji, które najczęściej kosztują administrację miejską. Zaoszczędzi się pieniądze z pożytkiem nie tylko dla administracji, ale dla wszystkich mieszkańców Chicago.

I jeszcze jedno: zaoszczędzić można rezygnując z kosztownych podróży zarówno samego mayor'a ze świtą, jak też aldermanów, którzy wybierają się do różnych krajów by "studio-wać", jak mówią sytuację innych miast. Jeśli konieczne są oszczędności, zacznijmy oszczędzać od siebie samych!

INNI  
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Inwestycje USA  
w Japonii

(GWIAZDA POLARNA) — Coraz więcej firm amerykańskich znajduje rynek zbytu na swoje towary w Japonii. Dzięki niedawnym ułatwieniom w przepisach handlowych, oraz wielkim zasobom finansowym Japonii, stosunkowo duża liczba firm amerykańskich decyduje się na przekroczenie Pacyfiku w poszukiwaniu korzystnych rynków zbytu. Wiadomo już teraz, że każdego tygodnia przynajmniej cztery firmy albo zakładają swoje filie w Japonii, albo zawierają porozumienie z jakąś kompanią na wspólne prowadzenie interesu.

Stany Zjednoczone są krajem, który ma najwięcej inwestycji w Japonii. Ponad 2.329 firm amerykańskich zainwestowało w tym kraju sumę przekraczającą 3.2 miliardy dolarów. Coca-cola, czy zylutki Schick zaliczane są do najbardziej popularnych wśród Japończyków. Prawie w każdym japońskim mieście widać złociste łuki Mc Donalda, a wśród smakolików, ciasteczka produkowane przez trzy firmy amerykańskie: Amos, Mrs. Fields i David's — cieszą się olbrzymim powodzeniem.

Wielu Japończyków korzysta z usług American Express, wielu też posługuje się oprogramowaniem komputerów przygotowanym przez specjalistów amerykańskich. Mimo tego, że Japonia znana jest z produkcji sprzętu technologicznego, amerykańskie firmy produkujące komputery znalazły podatny rynek dla swych zestawów.

Dobre interesy, zaczynają robić firmy ubezpieczeniowe, a przedstawiciele firm finansowych od pewnego już czasu przeprowadzają transakcje na japońskiej giełdzie.

Specjaliści twierdzą, że Stany Zjednoczone są krajem, który ma największy udział w handlu z Japonią, siedem razy większy niż Wielka Brytania, uważana za kraj o stosunkowo znacznym wkładzie kapitału w gospodarkę Japonii.

Niektóre firmy, takie jak np. Mc Donald, musiały na pierwej dostosować się do gustów i apetytów japońskich. I tak np. hamburgery tej firmy w Kraju Kwitnącej Wiśni mają znacznie więcej cebuli i tłuszczo niż te, które sprzedaje się w USA. Dodatkowo firma zmieniła nieco charakter swych punktów usługowych. Zamiast budować na peryferiach specjalne pomieszczenia, stara się wynająć miejsca w centrum miast, aby zapewnić usługi pracującym, tym, którzy mogą być zainteresowani zjedzeniem czegoś szybko.

Do największych trudności na jakie napotyka amerykańskie firmy mające zamiar prowadzić interesy w Japonii, zalicza się znalezienie miejsca na biuro czy sklep. Czynsz za wynajęcie jakiegokolwiek lokum jest bardzo duży, co gorsze, trudno jest znaleźć w większych metropoliach wolne lokum w intratnym miejscu.

Kolejną, poważną trudnością jest znalezienie pracowników. Nie chodzi już o kwalifikacje, ale przede wszystkim o osoby władające obu językami: angielskim i japońskim. Wprawdzie w obecnych czasach łatwiej o dobrych pracowników, bo tradycja Japończyków polegająca na utrzymaniu jednej posady jak najdłużej, powoli przestaje być atrakcyjna. Niemniej, zdobycie dobrego pracownika jest przedsięwzięciem nie tylko trudnym ale i kosztownym.

Oczekiwany  
w Napięciu

Kapitol oczekuje w napięciu zapowiedzianego raportu na temat działalności KGB.

Raport jest owocem badań nad tym, jak głęboko sowiecki wywiad spenetrował nie tylko amerykańskie placówki zagranicą, ale także rządowe biura w Washingtonie.

## Niespodzianka

Jeżeli wywiad amerykański posiada informacje na temat przygotowywanych przez plk. Kadafiego dalszych ataków terroryzmu, nie pochodzą one z Libii.

Od czasu kwietniowego nalotu, kiedy Reagan przyznał się, że Washington podsłuchuje rozmowy Trypolis, Kadafii przesyła ważne informacje za pomocą kurierów.

Amerykane nie wiedzieli, że szef sryjskiego państwa Assad odwiedził Trypolis, dopóki nie zobaczyli go na ekranie telewizyjnym.

## Zmarł Kpt. "Pług"

W ostatnich dniach sierpnia 1986 zmarł w Warszawie Adam Borys, legendarny dowódca harcerskiego batalionu "Parasol," ogólnie szanowany i czczony kpt. "Pług" ("Dyrektor").

Pod Jego dowództwem harcerska młodzież, wywodząca się z warszawskich Grup Szturmowych, dokonała kilkunastu brawurowych akcji bojowych przeciwko niemieckiemu okupantowi.

Najstojniejszą akcją był zamach na gen. Franza Kutscherę, dowódcę SS i Policji w dystrykcie warszawskim, odpowiedzialnego za niestłachany terror, jaki zaprowadził w okresie swego władania.

Kpt. "Pług" stworzył oddział, który — kolejno pod kryptonimami "Agat," "Pegaz" i "Parasol" — stał się jedną z najwartościowszych jednostek bojowych stolicy. Walcząc przez rok okupacji i dwa miesiące Powstania zapisał się najchlebniejszymi kartami w historii polskiego ruchu oporu. O dwunastu wielkich akcjach oddziału napisano już całe tomy.

W Powstaniu Warszawskim dowodzony przez "Pługą," "Parasol" szedł szlakiem najcięższych walk. Przez Wołę, Starówkę, Czerniaków, Mokotów do Śródmieścia. Nie kapitulował. Ze straconych pozycji odchodził, jako straż tylna.

Trzykrotnie żołnierz "Parasola" szli kanałami. Było ich coraz mniej. Z batalionu oddział spopniał do stanu kompanii, w końcu do plutonu. Ich Dowódca był ciągle razem z nimi.

Podczas przygotowywania akcji zbrojnych zagrzewał i podnosił na duchu, a potem śledził z pobliża przebieg działania.

Wymagał od nich dyscypliny, ale

jednocześnie dbał o nich jak ojciec. Kiedy zorientował się, że wielu 16-18 letnich żołnierzów rzuciło szkołę, zorganizował dla nich tajne nauczanie, a klasę podchorążówki połączył z kompletami szkolnymi.

Twierdził, że wojna wojną, ale w Polsce trzeba będzie ludzi wykształconych, ludzi mądrych. Dbal o ideały harcerskie, o warunki bytowe swych chłopów i dziewcząt, o ich przyszłość. I także dlatego darzyli Go wielkim szacunkiem.

Z niewoli niemieckiej wrócił do kraju. Tak rozumiał swe powinności. Nadal raz się odpowiedzialny za ocalałych i poległych, za ich rodziny. W roku 1946 zainicjował zbieranie wspomnień i relacji, podejmując jednocześnie studia politechniczne.

Gdy minął mroczny okres stalinowski i harcerze-żołnierze wyszli z komunistycznych więzień, kpt. "Pług" podjął ponownie swe wielkie dzieło. Mimo, że dokuczały Mu skutki ciężkiej rany odniesionej w Powstaniu, nie opuścił garstki swych dawnych podopiecznych.

Ostatni raz widziano Go w Stolicy w wigilię 42 rocznicy Powstania, gdy odsłaniał tablicę pamiątkową na ścianie pałacu Krasińskich, gdzie w czasie walk o Stare Miasto mieściła się siedziba batalionu "Parasol."

Był jeszcze tego samego dnia na spotkaniu koleżeńskim. Mówił o potrzebie patriotycznego wychowania młodzieży, o konieczności zwalczania nałogów, o pamięci, którą winniśmy poległym za Polskę.

W niespełna miesiąc później odszedł na zawsze. Żołnierz batalionu "Parasol" odpowiedział Go na cmentarz w komplecie. Cześć Jego pamięci!

(PKR)

Południowokoreański Samolot  
Nie Odbywał Misji Szpiegowskiej

Washington (UPI, CT) — Samolot południowokoreański zestrzelony w 1983 roku nie prowadził misji szpiegowskiej, jednakże Sowieci w wyniku serii błędów i pomyłek byli przekonani, że atakują amerykański samolot zwiadowczy.

Tak w każdym razie twierdzi Seymour Hersh w swoim artykule mającym ukazać się w przyszłym miesiącu w magazynie "Atlantic Monthly".

Hersh przez ostatnie dwa lata zajmował się badaniem przyczyn zestrzelenia samolotu z 269 pasażerami na pokładzie. Badał on nie publikowane dane amerykańskiego wywiadu, a także w 1984 roku przebywał z wizytą w Związku Sowieckim, gdzie przeprowadził szereg wywiadów z wysokimi przedstawicielami wojskowymi. Uzyskał on nawet wypowiedź marszałka Nikołaja Ogarkowa i zastępcy ministra spraw zagranicznych Georgija Kornienki.

Sowiweccy przedstawiciele stwierdzili, że pragną pokazać amerykańskiemu dziennikarzowi rosyjski punkt widzenia na tę sprawę w nadziei, że przedstawi on też udział CIA w tym wypadku.

Autor artykułu twierdzi, że amerykańskie służby nasłuchowe przechwyciły wstępne rozmowy sowieckiej służby naziennej a koreańskim intruzem, lecz niestety były one analizowane dopiero po kilku godzinach, kiedy już było za późno na ostrzeżenie załogi samolotu.

Nagrane rozmowy świadczą o tym, że sowiecka obsługa radarów pomyliła samolot pasażerski z amerykańskim samolotem do elektronicznej inwigilacji i dwukrotne badania przestrzeni powietrznej nie doprowadziły do odnalezienia samolotu w powietrzu.

Amerykański samolot szpiegowski znajdował się w powietrzu w pobliżu Kamczatki, lecz jego lot odbywał się poza obszarem powietrznym ZSSR i nie był w zasięgu sowieckich radarów. W nocy z 31 sierpnia na 1 września, jeszcze przed wypadkiem samolot zwiadowczy powrócił do bazy.

Pierwszy błąd popełniono więc nad Kamczatką biorąc samolot pasażerski za samolot szpiegowski, dlatego Sowieci czekali wiele minut, by przechwycić nadawane informacje, nie zadając sobie trudu, by myślicie rozpoznali samolot w powietrzu.

Po przekroczeniu Kamczatki samolot skierował się nad morzem Ochockim nad Sachalin, gdzie umieszczonych jest wiele instalacji wojskowych. Tu znów jego obecność została odnotowana na radarach, lecz zapadające ciemności uniemożliwiły dokładne rozpoznanie przez myślicie.

Jeszcze podczas poszukiwań samo-

lotu nad Morzem Ochockim dowódca obrony powietrznej w Chabarowsku trzykrotnie próbował połączyć się przez "normalny, cywilny" telefon z marszałkiem Aleksandrem Koldunowem, czy "może zestrzelił amerykańskiego intruza".

Jak twierdzi autor artykułu dowódca z Chabarowska "bał się samodzielnie podjąć decyzję. Nie chciał zestrzelić amerykańskiego samolotu bez zgody kwatery głównej".

Sowieckie myślicie trzykrotnie były podrywane w powietrze, lecz żaden z nich nie zbliżył się na dostateczną odległość do koreańskiego samolotu i nie nawiązał z nim kontaktu radiowego.

Autor twierdzi także, że zbadał materiały będące w posiadaniu amerykańskiego wywiadu. Wynika z nich, że dowódca obrony powietrznej w Chabarowsku zażądał od załogi myśliców stacjonujących na Sachalinie, by przed ostrzeżeniem dokonały wrozkowej identyfikacji obiektu.

Krótko po otrzymaniu tego rozkazu dowódca jednostki na Sachalinie wydał rozkaz ostrzegawczego ostrzeżenia, a jeśli to nie przyniesie rezultatu, zniszczenia samolotu.

"O, mój Boże!" ("Jołki polki") — wykrzyknął pilot po dokonanym ataku.

Bez wrozkowego rozpoznania jak wymagały tego przepisy wystrzelono więc rakietę, a pilot mógł do bazy nadać znane słowa: "Cel został zniszczony".

W świetle badań Hersha wynika, że południowokoreański samolot zboczył z kursu z powodu błędów w programowaniu pokładowego komputera kierującego pracą automatycznego pilota. Błąd ten stwierdzili inżynierowie jeszcze przed startem z Anchorage na Alasce, lecz załoga zaniedbała swoich obowiązków i nie skorygowała błędów tak jak należało.

Z artykułu wynika więc, że przyczyną tego tragicznego wypadku były błędy w nawigacji i brak zgodności działań sowieckiego dowództwa. Autor nie znalazł żadnych śladów działalności CIA, co uparcie sugeruje strona sowiecka.

Czy Dojdzie Do Spotkania  
Na Szczycie?

Szansę na szczyt Reagan-Gorbaczow zaczynają blednąć. Strona sowiecka zapewnia prywatnie, że traktuje niezmienne poważnie jedynie rozmowy dotyczące ograniczenia zbrojeń.

Stany Zjednoczone chcą poruszyć także gorące zagadnienia jak Bliski Wschód, Nikaragua, Afganistan i Afryka Południowa.

Obie strony zaczynają wyrażać obawy czy szczyt w ogóle się odbędzie.

# Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

## W MISTRZOSTWACH EUROPY POLSKA KRÓLOWA SPORTU POWOLI UMIERAŁA

Goście chyba być nie mogli. Z XIV Mistrzostw Europy polscy lekkoatleci przywieźli 1 (słownie: jeden!) brązowy medal. W dodatku ma on dość wątpliwą wartość, gdyż był efektem dyskwalifikacji sztafety ZSSR 4x400 m. W punktacji medalowej Polska zajęła dalekie 17(!) miejsce. By jeszcze lepiej uzmysłowić rozmiar klęski w Stuttgarcie warto przypomnieć, że na wcześniejszych imprezach tego typu biało-czerwoni wywalczyli aż 80 medali, w tym, 31 złotych. Dno zostało więc osiągnięte, a przecież jeszcze tak niedawno...

Przed trzema laty na Stadionie Olimpijskim w Helsinkach dla Edwarda Sarula i Zdzisława Hoffmanna grano Mazurka Dąbrowskiego. Z medalami mistrzostw świata wracali też Bogusław Mamiński i Zdzisław Kwaśny. Jednak już wówczas sporo fachowców zwracało uwagę na fakt, że przyszłość "królowej" jawi się w nader ciemnej tonacji. Nie liczone tylko, że "zejście" nastąpi tak szybko.

Do przyczyn klęski będzie zapewne nawiązywać prasa sportowa w Polsce, ale jedno nie ulega wątpliwości. Przed laty jeden z dziennikarzy użył określenia "spalona ziemia" w odniesieniu do sytuacji zaistniałej w siatkówce po sukcesach w Meksyku i Montrealu. Teraz taki właśnie obraz jest w rodzimej lekkoatletyce. Dawni mistrzowie, coraz częściej gnębieni kontuzjami, odchodzą. Następców, niestety, nie widać.

Wydaje się, że przed Stuttgartem w centrality na Foksal dokonano też pewnego nadużycia. Wysyłanie kontuzjowanych zawodników na imprezę tej rangi nie wystawia działaczom PZLA dobrego świadectwa. Być może medal Mariana Woronina czy Bogusława Mamińskiego miał spełnić rolę swoistego odgronnika. W tym wypadku cud jednak nie mógł nastąpić.

Reprezentacja Polski rozpoczęła od statystów. Pora wreszcie poświęcić kilka uwag głównym bohaterom sześciodniowych zmagania na bieżniach, skoczniach i rzutniach Neckarstadionu. Mimo chłonej deszczowej pogody ustanowiono trzy rekordy świata — Fatima Whitbread w rzucie oszczepem (77,44), Marina Stiepanowa na 400 m ppl. (53,32), Jurij Siedych w rzucie młotem (86,74). Fenomenalna Heike Drechsler po raz drugi wyrównała rekord Marity Koch na 200 m. uzyskując 21,71. Świetnie zaprezentował się również ciemnoskóry Francuz Stephane Caristan, który ustanowił rekord Europy na 110 m ppl. — 13,28. Ponadto podczas ME odnotowano 30 rekordów krajowych. Było więc na co popatrzeć. Nie dziwnego, że każdego dnia na trybunach zasiadło około 50 tys. widzów.

Najwięcej medali — 35 — zdobyła reprezentacja ZSSR. Za najbardziej dramatyczny moment mistrzostw uznano niemal jednogłośnie trzeci skok S. Bubki na wysokości 5,70 m. Rekordzista świata był dosłownie o krok od wypadnięcia z konkursu. Ostatecznie zwyciężył, a miejsce o stopień niżej zajął jego brat Wasilij. Skok o tyczce został więc zdominowany przez rodzinny klan. Bracia Kolasowie (Polska) pozostali w domu. Może i lepiej...

☆☆☆

### TOROWCY WRÓCILI BEZ MEDALU

Polscy torowcy nie obronili tytułu wicemistrzów świata w Bassano del Grappa. Co prawda trudno się było

tego spodziewać. Na torze w Colorado Springs — polska czwórka doszła do ćwierćfinału wyścigu drużynowo, lecz tam uległa zespołowi Niemiec Zachodnich. Do finału zakwalifikowały się zespoły Niemiec Wschodnich (zwycięstwo w półfinale nad ZSSR) i Czechosłowacja, która w eliminacjach uzyskała czas lepszy od rekordu świata — 4. 17.71.

☆

W wyścigu indywidualnym na dochodzenie triumfowali kolarze ZSSR Wiaczesław Jekimow przed Gintautasem Umarasem i Australijczykiem Deanem Woodsem. Natomiast sprint był wewnętrzną rozgrywką zawodników Niemiec Wschodnich. Ostateczna kolejność: Huebner, Hesslich, Kuschy i Huck. Także w sprincie pań wygrała zawodniczka Niemiec Wschodnich, znana... łyżwiarka, Christ Rothenburg przed Alumiae (ZSSR) i Paraskewin Stany Zjednoczone.

W wyścigu Keirin zawodowców złoto zdobył Belg Vaarten przed Giebkenem (Niemcy Zachodnie i Freulerem (Szwajcaria).

### PUCHAR POLSKI

W PZPN odbyło się ostatnio losowanie 1/16 finału piłkarskiego Pucharu Polski. Wszystkie spotkania odbędą się 24 września.

Oto zestawienie par: Śląsk II Wrocław — Śląsk Wrocław Sparta Szamotuły — Pogoń Szczecin Wisła II Płock — Górnik Wałbrzych GKS Belchatow — Motor Lublin, Górnik Wojkowiec — Zagłębie Lubin Odra Opole — GKS Katowice Lechia Z. Góra — Lech Poznań Olimpia Elbląg — Legia W-wa Błękitni Kielce — Widzew Łódź Siarka Tarnobrzeg — Górnik Zabrze Odra Wodzisław — Lechia Gdańsk Wisła Kraków — Ruch Chorzów Wiała Puławy — LKS Łódź Broń Radom — Bałtyk Gdynia Górnik Knurów — Stal Mielec Korona Kielce — Zagłębie S. (mecze powyższe odbędą się dopiero 1 października).

☆☆☆

### WYNIKI PIŁKARSKIE MAJOR DIVISION N.S.L.

W ubiegłym tygodniu zanotowano następujące wyniki: Winged Bull — Apollo 3:1 C.H.D. — Arauco 5:2 Maroons — E. Serbs 4:2 Pampas — Blue Island 3:0 Wisła — Adria 1:3

W meczu Wisły można śmiało powiedzieć, iż Wisła mając optyczną przewagę, grała w tym spotkaniu bez szczęścia. Również młody "bramkarz Wisły" nie miał swojego dnia. Wisła powinna — jak podaje kol. Skiba — wnieść z tego meczu co najmniej wynik remisowy, o tyle ważny, że Adria jest liderem w grupie i składa się z wytrawnych piłkarzy.

Bramkę dla zespołu polskiego zdobył S. Urban z rzutu karnego. Wydaje się, iż atak Wisły w tej chwili gra zbyt indywidualnie. Trzeba większego zaufania do swojego "sasiada" w ataku. Obrona Wisły grała b. dobrze.

Na ostatnim zebraniu Wisły postanowiono, iż kierownictwo Wisły przejmie Jan Pacyniak do końca sezonu. Trenerem jest M. Żemajtis, asystentem trenera — A. Lipiński.

Treningi Wisły odbywają się w Kilbourn Parku, — przy Kilbourn St. i Addison Ave., kilka bloków od skrzyżowaniu Addison i Milwaukee Ave. Początek o godz. 7-ej wieczorem. Wszelkie informacje dla niestowarzyszonych udziela się w klubie Wisła, 4411 W. Fullerton Ave., tel. 384-9324.

☆☆☆



Na boiskach Niemiec Zachodnich odbywają się spotkania o puchar kraju. Na zdjęciu widzimy pojedynek obrońcy tego trofeum — Bayern Uerdingen z VfB Stuttgart. O piłkę walczą Franz Rashid (z prawej), zawodnik Bayeru z Klaussem Algoewerem.

# DZIAŁ KOBIEC



Wieczorowa sukienka z tafty z kolekcji Scaasi.

## Maseczki

Starym wypróbowanym sposobem odżywiania i pobudzania cery są maseczki kosmetyczne.

Możemy je stosować w domu używając składników, które są dostępne w każdym gospodarstwie.

### Maseczki Żółtkowe

Są bardzo popularne, gdyż zawarte w żółtku cholesterol, lecytyna, siarka i tłuszczce mają doskonały wpływ na odżywianie skóry. Łatwo też je przygotować.

Żółtko utrzeć z łyżeczką oliwy lub oleju dodając kilka kropel kwasu cytrynowego. Wymieszać do konsystencji majonezu i nałożyć na twarz. Można też utrzeć żółtko z miodem.

### Maski Twarogowe

Nie wymagają specjalnego przygotowania. Wystarczy nałożyć zwykły serek homogenizowany na twarz lub posmarować ją gęstą śmietaną.

Doskonale dla cer suchych i podrażnionych.

### Maska Witaminowa

Obłożyć twarz kiszoną kapustą, która zawiera wiele witaminy C, nadaje też twarzy świeży wygląd i delikatność.

Nie stosować przy cerze podrażnionej!

### Maski Oczyszczające

Z płatków owsianych, mleka lub śmietany (2-3 łyżki) zrobić papkę i nałożyć na twarz. Drugi sposób polega na rozmieszaniu 3 dkg drożdży z ciepłym mlekiem na papkę i rozsmarowaniu jej na twarzy.

Po zaschnięciu maseczki należy usunąć najpierw na sucho, a potem zbyć wodą. Maseczki te wskazane są przy cerach o rozszerzonych porach.

Pamiętajmy, że przed nałożeniem maseczki należy umyć twarz, a na zakończenie posmarować skórę cienką warstwą kremu.

### Ruszajmy Sie!

Ilość cholesterolu w organizmie zależy nie tylko od pożywienia. Wzrasta, gdy mnożą się stesy, maleje zaś przy ruchliwym trybie życia.

Na stesy raczej nie ma rady, warto natomiast pamiętać, że im czwieży aktywniejszy fizycznie, tym niższy poziom cholesterolu w jego krwi. Przy siedzącej pracy koniecznie trzeba uprawiać codziennie gimnastykę i chodzić na przynajmniej półgodzinne spacer przed snem.

Do składników pokarmowych obniżających poziom cholesterolu należą między innymi pektyny, w które szczególnie bogaty jest agrest i jabłko.

Warto i to wziąć pod uwagę...

## Porady Praktyczne

Włosy wzmacnia umycie surowymi żółtkami. Należy wcierać żółtko w skórę głowy (żółtko doskonale się pieni), a następnie spłukać 3-4 razy. Do ostatniego płukania dodać parę kropel soku z cytryny lub pianę z 1 białka.

**POLSKIE CENTRUM MEDYCNE**  
Największy w Ameryce  
Polski Wielospecjalistyczny Zespół  
Opieki Zdrowotnej

- Wysoko Wykwalifikowany Personal Medyczny
- Apteka na Miejscu
- Honorujemy Ubezpieczenia.

Czynne od poniedziałku do soboty  
3015-17 N. Milwaukee Ave.  
(Róg Monticello i Ridgeway)  
**278-6050**

Nowoczesny Gabinet Dentystyczny  
**ROSCOE DENTAL CLINIC**  
Dr. John Micek, D.D.S.  
Dr. Steve Petras, D.M.D.

Ceny umiarkowane. Plomba za zdjęciem \$20. Zniżka dla emerytów. Laboratorium dentystyczne na miejscu.  
5520 W. Belmont • 725-2697  
(Parking z tyłu bezpłatny)

**NIEOCZEKIWANA CIAŻA?**  
Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Zycielwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

**AID FOR WOMEN**  
8 South Michigan  
Suite 1300 • 621-1100

**POLLKANN PRINTING & GRAPHICS**  
5023 W. Belmont • Chicago, IL 60641 • Tel. 794-0112  
Wykonujemy wszelkie usługi drukarskie jak: ulotki, książki, zaproszenia ślubne, programy, kontrakty, jaldospisy, itp.  
Z tym ogłoszeniem przy zamówieniu \$5.00 zniżki - POLSKA DRUKARZNIA

**SLIZ'S DELICATESSENS**  
Domowej roboty polska kielbasa i rozmaite inne wędliny i smakołyki

**DWA SKLEPY:**  
3116 W. 43rd STREET 523-9533  
6743 W. ARCHER 229-1138

# Happy Foods Wins 1986 Softball Championship 20-19

10th Sauganash Title in 11 Seasons of Play

## STANDINGS LEAGUE

Team	Won	Lost
Happy Foods	7	1
Rabbits	5	3
Streakers	5	3
Wild Hares	2	6
Sox	1	7

## PLAYOFFS

Rabbits, 7; Streakers, 6

## CHAMPIONSHIP

Happy Foods, 20; Rabbits, 19

\*\*\*

The 1986 Sauganash Park softball championship has been decided for sure, but the game itself will be long remembered.

In one of the wildest, finishes on record it took just 30 seconds of time to change dejection into happiness and happiness into dejection a loss into a win and a championship.

Going into the last inning of play the defending champs Happy Foods led 17 to 15.

The Rabbits A.C. scored 4 runs, the key hit a "Texas-Leaguer" in the top of the 7th for a 19 to 17 lead.

## BOX SCORE

HAPPY FOOD 20	AB	R	H	RBI
Jerry Prampin, 2b	5	2	4	3
Leo Moskal, ss	5	1	1	0
Mike Coyne Jr., scf	5	2	3	2
Ron Kaczmarek, cf	5	3	4	2
Mike Coyne Sr., 3b	5	1	3	1
Bobbie Kaczmarek, lf	5	2	4	3
John Lesner, rf	5	1	1	0
Joe Umana, p	5	2	3	1
Casey Conaghan, 1b	3	3	3	3
Tom Sarnecki, c	4	2	2	2
John Echoo, pr	0	1	0	0
Gene Mozdierz	0	0	0	0
Phil Ciura	0	0	0	0
Don Savage	0	0	0	0
Bill Coyne	0	0	0	0

## RABBITS 19

RABBITS 19	AB	R	H	RBI
Rick, p	5	3	5	1
Jerry, ss	5	2	3	0
Pete, cf	5	3	4	3
Glenn, scf	5	3	4	4
Mike, lb	5	2	3	3
Dave, lf	5	1	3	1
Dan, 3b	4	1	2	1
Tom, 2b	4	1	2	2
Paul, c	4	1	1	1
Ken, rf	4	2	2	2
Tom, ss	0	0	0	0

## LINE SCORE

	1	2	3	4	5	6	7	Final
RABBITS	2	0	10	0	0	3	4	19
HAPPY FOOD	3	0	8	1	2	3	3	20

Mike Coyne opened the bottom of the 7th inning for the winners with a single. Robbie Kaczmarek's smash at shortstop Jerry, was turned into a double play as a bit of dejection set in with Happy Foods and happy-

## 20 YEAR LIMITED SCHEDULE

Sponsor	Finish	Park	Lost	Title Games	Record	
1967 Kolski's	2cd	Holstein	Lost	9-6	Return Tap	18-2
1968 Kolski's	2cd	Holstein	Lost	6-3	Gene's H. Land	17-3
1969 Kolski's	Champs	Holstein	Won	8-4	Gene's H. Land	14-2
1970 Kolski's	Champs	Holstein	Won	16-14	Tall Cool	19-2
1971 Kolski's	Champs	Holstein	Won	15-7	Return Tap	18-0
1972 Kolski's	Champs	Holstein	Won	9-2	Gene's H. Land	18-0
1973 Kolski's	Champs	Won	10-5			
1973 Kolski's	Champs	Holstein	Won	10-5	Return Tap	15-3
1974 Kolski's	Champs	Holstein	Won	13-11	Ald. Gabinski	18-0
1975 Harmony	Champs	Sauganash	Won	10-5	Hot Shots	15-2
1976 Edison	2cd	Holstein	Lost	11-10	Return Tap	11-4
1977 Edison	Champs	Sauganash	Won	14-5	Hot Shots	13-0
1978 Edison	Champs	Sauganash	Won	14-6	Roaches	15-2
1979 Edison	Champs	Sauganash	Won	21-12	Roaches	13-2
1980 Edison	Champs	Sauganash	Won	15-8	Roaches	11-3
1981 Happy F.	2cd	Sauganash	Lost	17-10	Renegades	9-5
1982 Happy F.	Champs	Sauganash	Won	4-2	Rabbits	12-0
1983 Happy F.	Champs	Sauganash	Won	17-10	Rabbits	14-0
1984 Happy F.	Champs	Sauganash	Won	22-12	Streakers	12-2
1985 Happy F.	Champs	Sauganash	Won	13-7	Wild Hares	12-0
1986 Happy F.	Champs	Sauganash	Won	20-19	Rabbits	9-1

## WON 283

## LOST 33

## BATTING CHAMPS

1967 Ed "Slugger" Kolosowski	640
1968 Ray "Boots" Murawski	673
1969 Ed Kolosowski	636
1970 Ray Murawski	648
1971 Ray Murawski	714
Larry Seiwert	666
1972 Mike Coyne	666
1973 Ed Kolosowski	652
1974 Ray Seiwert	782
1975 Mike Coyne	677
1976 Larry Seiwert	666

1977 Mike Coyne	681
1978 Mike Coyne	842
1979 Larry Seiwert	704
1980 Larry Seiwert	660
1981 Mike Coyne	651
1982 Jerry Prampin	645
1983 Joe Umana	647
1984 Leo Moskal	670
1985 Mark Gross	620
1986 Jerry Prampin	675

## ANDERSON ORCHARDS

(Valparaiso, IN.)  
Zerwij sam gruski Bartlett \$8.00 buszel. Sliwki Stanley prune \$10.00 buszel. Sam zerwij jabłka 20 września. "Pure apple and pear butter," czysty miód, dynie i prażona kukurydza.  
219 - 464-4936  
Dojazd: 1-94 do Indiana 49 S. do U.S. 6 i 3 mile na wschód.

## ADWOKAT

Mówiący Po Polsku  
**ADAM DABEK**  
Testamenty — \$100  
Kupno i sprzedaż domów — od \$300  
Jazda w stanie nietrzeźwym — od \$450  
Rozwody od \$300  
3024 N. Milwaukee  
276-7007 — 227-3268

## Albany

WOMEN'S MEDICAL CENTER

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- Badania Krwi i Mocz u Na Ciążę
  - Porady Ciążowe
  - Lokalne Znieczulenie i Narkoza
  - Zabiegi Ginekologiczne
  - Koszty Zabiegów i Badań Pokrywane Przez Ubezpieczenia
  - MÓWIMY PO POLSKU
- 725-0200  
5086 N. ELSTON  
Od Wtorku do Soboty:  
8 Rano — 4 Po Pol.

## 5 Ofiar Zamachu w Paryżu

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Szczególne okrucieństwo terrorystów uwidoczniło się w akcie, że wybuch nastąpił w środę po południu, kiedy nieczynne są szkoły i matki z dziećmi udają się do szkoły.

Pomieszczenia sklepowe zostały całkowicie zniszczone.

Jak do tej pory, żadna z organizacji terrorystycznych nie przyznała się do dokonania zamachu, jednakże policja przypuszcza, że dokonali go członkowie organizacji terrorystycznej pod nazwą Komitet na rzecz Solidarności z Arabami i Więźniami Politycznymi na Bliskim Wschodzie, którzy przyznali się do poprzednich zamachów.

Policja francuska uważa, że organizacja ta składa się z krewnych i przyjaciół uwiecznionego przywódcy Libańskiej Zbrojnej Frakcji Rewolucyjnej, Georgesa Ibrahima Abdallaha.

## Prez. Reagan Przyjął C. Aquino

Washington (CT) — "Oni tworzą dziwną parę" — stwierdzili obserwatorzy, mówiąc o prezydencie Reaganie i filipińskiej prezydent Corazon C. Aquino.

Ona odebrała władzę Marcosowi, a Reagan udzielił mu bezpiecznego schronienia. Jednak na wczorajszym spotkaniu sprawa ta pozostała na boku i w żaden sposób nie zakłóciła rozmów o stosunkach między obydwoma krajami.

Przedstawiciel administracji nazwał je "jako stosunki wzajemnego zaufania."

Reagan i Aquino odbyli 45 minutową rozmowę w Białym Domu, a następnie wspólnie udali się na obiad. Reagan nazwał siebie "wielkim zwolennikiem Filipin" i zapowiedział rozszerzenie prywatnych inwestycji amerykańskich w tym kraju oraz pochwalili prezydent Aquino za "jej odwagę i uparte dążenie do demokracji."

Aquino nazwała spotkanie "wspaniałą okazją do stworzenia osobistego kontaktu z prezydentem Reaganem."

Rząd Filipin otrzymał w tym roku od USA \$505.4 mln pomocy ekonomicznej i militarnej do zwalczania komunistycznej partyzantki. Reagan zapowiedział, że zwróci się do Kongresu o zwiększenie tej pomocy w przyszłym roku o następne \$200 milionów.

Przedstawiciele administracji podają, że w rozmowach ani jednym słowem nie poruszono sprawy statusu byłego prezydenta Filipin Ferdynanda Marcosa, mieszkającego na emigracji na Wyspach Hawajskich.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek, pradziadek nasz i szwagier mój, śp.

**Jan Haladyna**

(ojciec śp. Agnieszki Zaryckiej)

Członek Koła Białka Tatrzańska nr. 42 w Związku Podhalań w Ameryce, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 17-go września 1986 roku, o godzinie 10:35 rano w starszym wieku.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym dzisiaj od 6 do 9:30 i w piątek od 2 do 9:30 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 20-go września, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego Ociewia Funeral Home, pnr. 4256 S. Mozart Ul., do kościoła św. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, msza św. o 11:00, a startąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena (z domu Buzek), żona; Marianna (Władysław) Budz, Marianna (Stanisław) Guzik, Aniela (Henryk) Dybek, Ludwika Piszczek, siostra Maria Helena ze zgro madzenia Serafinów Franciszkańek, Józef (Jadwiga), Bronisława (Tomasz) Stopka i Stanisław, córki, synowie, zięciowie i synowa; 21 wnucząt, oraz prawnuczęta; Marianna Nikiel, szwagierka; oraz rodzina w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Ociewia Funeral Home  
Tel. 254-3838

18,19

Rozesłano listy gończe za dwoma braćmi Abdallaha, Mauricem i Robertem. Ponadto do niektórych z poprzednio dokonanych zamachów bombowych przyznała się także organizacja Partyzanci Praw i Wolności.

W Bejrucie Komitet na rzecz Solidarności z Arabami i Więźniami Politycznymi na Bliskim Wschodzie opublikował oświadczenie, zawierające zapowiedź ataków terrorystycznych w Stanach Zjednoczonych.

Oświadczenie to zostało dostarczone wczoraj niezależnej agencji informacyjnej An-Nahar. Można w nim przeczytać m.in. takie zdanie: "Spotkamy się wkrótce w waszych wspaniałych stanach. Zapoznamy się z waszymi wspaniałymi stanami, miastami, drapaczami chmur, waszym Posagiem Wolności".

Po wczorajszym wybuchu premier Francji Jacques Chirac spotkał się z doradcami d/s bezpieczeństwa, aby przedyskutować następne posunięcia rządu. Chirac wypowiedział w minioną niedzielę wojnę terrorystom.

Przed zamachem policja, która bezustannie przeszukuje miasto, znalazła 88 funtów materiałów wybuchowych, 10 granatów, 80 zapalniczek i kłębek lontu.

W Trypolisie, męczczyzna podający się za Maurice'a Abdallaha oświadczył, że wraz ze swoim bratem, Robertem ma zamiar oddać się w ręce władz francuskich. Zaprzeczył jednak, aby miał cokolwiek wspólnego z zamachami bombowymi w Paryżu.

Policja poinformowała, że jeden ze świadków zidentyfikował na podstawie fotografii Roberta Abdallaha jako męczczyznę, który siedział w miniony piątek w kawiarni, położonej w centrum Paryża. Męczczyzna ten wylał na siebie kieliszek wina i udał się do toalety. Pozostał jednak pod stolikiem paczkę, która później wybuchła.

## Tegoroczne Żniwa Były Udane

(UPI) — Raporty Departamentu Rolnictwa podają, że tegoroczne zbiory płodów rolnych szacowane są na rekordowym poziomie i wyniosły 8.32 mld buszli (1 buszel — ok. 36 l). Przeciętny plon z jednego akra wyniósł 120.4 buszla. Zeszłoroczne zbiory z jednego akra wyniosły tylko 118 buszli.

Ilość zebranych w tym roku produktów rolnych jest rekordowa również pod tym względem, że zasiano tylko 69.1 mln akrów, przeszło 6 mln mniej niż w ub. roku.

Ogólna produkcja roślin paszowych — kukurydzy, sorgo, jęczmienia i owsa — była jednak o 8% mniejsza niż w ub. roku i wyniosła 252 mln ton.

W porównaniu też z 1985 r. spadła produkcja pszenicy o 13%. Tego lata zebrano w USA 2.12 mld buszli pszenicy, co jest najniższym wskaźnikiem od 1978 r.

Departament Rolnictwa podaje także, że obniżyły się zbiory ryżu tylko do wysokości 127.5 mln funtów, bawełny do 10.5 mln bel — o 22% mniej niż w ub. roku. Tytoniu zebrano 1.22 mld funtów, a orzeźków ziemnych 3.47 mld funtów.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza, prababcia i siostra moja, śp.

**Maria Jakubowska**

(żona śp. Józefa i matka śp. Jana)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 17-go września, 1986 roku, o godzinie 4:20 rano w starszym wieku.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym dzisiaj od 3 do 9 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 19-go września, o godzinie 10:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła św. Jakuba, msza św. o godzinie 10:30, a startąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Chester (Anna), Eugene (Nancy) w Australii, Eric (Francine), Leon (Luann), synowie i synowe; Antoni Jakubowski z rodziną, i rodziną na jego w Polsce; 10 wnucząt; 1 prawnuk; oraz dalsza rodzina w Polsce.

Pogrzebem zajmuje się Baran Funeral Home  
Tel. 622-1488



WEST POINT, N.Y. — Sekretarz skarbu U.S. James Baker w czasie ceremonialnej inauguracji wybicia nowych, złotych monet. Są to monety pod nazwą "Gold American Eagle Bullion," pierwsze złote jedno-uncjowe monety wybite od 1933 r. (UPI)

## Dyplomaci Sowiecy Opuszczają USA

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

nem, do którego liczebność placówek miała zostać zmniejszona o 25 osób, miał być 1 października 1986.

Środowy nakaz opuszczenia terytorium USA przez 25 dyptomatów sowieckich dotyczy jedynie placówki ZSSR, która tym sposobem zmniejszy się z 243 do maximum 218 osób.

Bernard Kalb, rzecznik Departamentu Stanu, nie odpowiedział na pytanie dziennikarzy: czy wymiennieni z nazwiska pracownicy misji byli podejrzewani o działalność szpiegowską.

Szef misji i jej najważniejsi pracownicy nie byli specjalnie wstrząśnięci informacją przekazaną przez ambasadora Waltersa. "Myślę, że nasze władze złożyły protest" — powiedział Walentin Karaimow. Warto nadmienić, że tydzień temu szef misji sowieckiej określił amerykańskie żądania ograniczenia liczebności misji, jako "naruszenie obowiązków USA, jako gospodarza ONZ" i zagroził kontrakcją Kremła. Słowa te doczekały się natychmiastowej odpowiedzi Shultza, który ostrzegł Związek Sowiecki, iż każda akcja odwetowa spotka się z kontrakcją.

Kalb, informując prasę o decyzji dodał, że Prezydent podpisał ją wczoraj oczekując do końca na to, że strona sowiecka sama — bez przymusu — ograniczy liczebność

## Buntownicy Wymienili Zakładników

Brasilia, Brazylia (CT) — Zbuntowani więźniowie uwolnili 14 przetrzymywanych zakładników i wyjechali podstawionymi samochodami z więzienia w centralnej części Brazylii.

Po wielogodzinnych negocjacjach więźniowie zgodzili się wymienić zakładników, wśród których byli między innymi studenci i wykładowcy prawa, na księży i prawników. Wśród ochotniczych zakładników jest biskup pomocniczy Brasili GERALDO AVILIA, dwóch innych księży i trzech adwokatów.

Buntownicy przez kilka godzin sprawdzali dokładnie podstawione przez policję samochody, a następnie udali się w kierunku miasta Unai. Jeden z uciekających samochodów miał małą kolizję z samochodem i więźnia, lecz jego pasażerowie ostrzelali ekipę telewizyjną próbującą sfilmować zdarzenie i oddalili się na dużej szybkości.

Przedstawiciele rządu wyrazili zgodę, że policja podejmie pościg dopiero w dwie godziny od wyjazdu uciekinierów z więzienia. W tym czasie buntownicy zobowiązali się do zwolnienia zakładników. Policja jednak począła ścigać więźniów już w kilka minut po ich odjeździe. 15 samochodów i sześć autobusów pełnych uzbrojonych policjantów porusza się krok w krok za uciekinierami.

"Policja utrzymuje bezpieczny dystans" — stwierdził jeden ze świadków.

"Jak do tej pory nie było jeszcze wymiany ognia" — powiedział rzecznik policji.

Nie znana jest liczba uciekinierów, lecz policja utrzymuje, że w buncie w więzieniu zaangażowanych było tylko 14 więźniów.

Pościg ciągle trwa, lecz władze policyjne twierdzą, że sprawa powinna zakończyć się w ciągu kilku najbliższych godzin.

placówek. Tak się nie stało. Z reakcji szefostwa wszystkich trzech placówek można było wywnioskować, iż zamierzają zignorować żądania administracji. Zdając sobie sprawę z takiej postawy Rosjan postanowiono nie czekać na minięcie terminu.

"Jeśli myślą (Sowieci) — powiedział Kalb — że spotkanie Shultz-Szewardnadze cokolwiek w tej kwestii zmieni, bardzo się mylą."

Kalb podkreślił kilkakrotnie w swym wystąpieniu, że wydalenie dyptomatów sowieckich nie ma zupełnie nic wspólnego ze sprawą Daniloffa.

## Ważny Świadek w Sprawie Camareny

San Diego (UPI) — Carlos Mario Martinez Herrera przedstawiciel meksykańskiej Direccion Federal de Seguridad, agencji podobnej do FBI, złoży w piątek zeznania przed Wielką Federalną Ławą Przysięgłych. Przypuszcza się, że Herrera był świadkiem morderstwa popełnionego na agencie DEA, Enrique Camarenie. Herrera został aresztowany w miniony wtorek w Chuka Vista i przekazany DEA. Wyznaczył przez sąd adwokat Herrery powiedział, że jego klient wjechał na teren Stanów Zjednoczonych legalnie i nie zdawał sobie sprawy z tego, iż jest poszukiwany przez władze amerykańskie. Adwokat poinformował także, że jego klientowi który nie mówi po angielsku dopiero po 12 godzinach od czasu aresztowania pozwolono na uzyskanie porady prawnej.

Źródła w Departamencie Sprawiedliwości podają, że aresztowanie Herrery może mieć ogromne znaczenie, gdyż władze amerykańskie nie są w stanie uzyskać zeznań obywateli meksykańskich w sprawie porwania i zamordowania Camareny.

"(Herrera) mógł być w pokoju, gdy mordowano Camarene — powiedział przedstawiciel departamentu — było tam też wielu innych."

Jedynym Meksykaninem, przebywającym w amerykańskim więzieniu, który był najprawdopodobniej świadkiem morderstwa agenta DEA jest Rene Martin Verdugo.

DEA otrzymała od władz meksykańskich taśmę z nagraniem głosu torturowanego Camareny. Władze uważają, że przebieg tortur został nagrany, gdyż mordercy chcieli zabezpieczyć ewentualne informacje uzyskane od ofiary na temat działalności amerykańskich agentów.

## Posiadacze Medicare Będą Płacić Więcej Za Pobyt w Szpitalu

Washington (CT) — Koszt pierwszego dnia pobytu w szpitalu posiadaczy ubezpieczenia Medicare wzrośnie z dniem 1 stycznia 1987 r. o 16%, czyli z 492 do 572 dol.

Ponadto wzrosną również opłaty za każdy dzień pobytu w szpitalu powyżej pierwszych 60 dni.

Medicare pokrywa całkowity koszt leczenia od 2 do 60 dnia. Opłaty jakie będą musieli uiścić pacjenci posiadający Medicare za okres od 61 do 90 dnia pobytu w szpitalu wzrosną ze 123 dol. do 143 dol. dziennie. Od 90 dnia pobytu opłaty wzrosną z 246 dol. do 286 dol.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

## ONZ w Obliczu Reform

Obecne Zgromadzenie Ogólne ONZ jest pod dwoma względami niezwykle: w 41-letniej historii tej organizacji, po raz pierwszy delegaci 159 państw członkowskich dyskutować będą sprawę deficytu finansowego ONZ, oraz sprawę sankcji ekonomicznych w stosunku do RPA. Ta ostatnia kwestia dzieli zasadniczo Trzeci Świat — najliczniej reprezentowany w organizacji — od państw wysokorozwiniętych.

Sekretarz generalny ONZ Javier Perez de Cuellar oskarża Stany Zjednoczone o okaleczenie ONZ przez zmniejszenie dotacji na jej utrzymanie. W sytuacji widma deficytu, który stanie się realny już jesienią tego roku członkowie Zgromadzenia Ogólnego musieli będą przedsięwziąć jakieś konkretne działania.

Będą oni musieli również ustosunkować się do zarzutów ze strony USA jak i innych państw wysokoprzemysłowych o złe gospodarowanie funduszami i przerosły biurokratyzm.

W wyniku postanowień Kongresu już w październiku nastąpić ma zmniejszenie o 70% amerykańskiego wkładu do funduszy organizacji. Stany Zjednoczone są największym płatnikiem na rzecz ONZ, ich wkład stanowi 25% wszystkich przychodów organizacji. Udział każdego członka powinien być proporcjonalny do jego dochodu narodowego. Jeżeli wszystkie proponowane cięcia finansowe zostaną zrealizowane to Stany Zjednoczone spadną z pierwszego miejsca na liście kontrybutorów na miejsce czwarte. Przedstawiciele ONZ uważają, że postępowanie Washingtonu jest bezpośrednim pogwałceniem zobowiązań jakie nałożyły na siebie podpisując Porozumienie Waszyngtońskie.

Po planowanych na ten tydzień obradach w sprawie okupacji Naniibii, w przyszłym tygodniu zebrani przejdą do spraw finansowych. Zgromadzenie obradowało będzie nad sporządzonym przez specjalistów raportem, w którym zawarte są sugestie reform finansowych funduszy organizacji, przez państwa które płać największe sumy na jej utrzymanie.

USA żądają reformy w zakresie kontroli wydatków ONZ. Jak długo nie zostanie osiągnięte porozumienie w tej sprawie, tak długo Kongres nie zmieni decyzji w sprawie cięć budżetowych.

Chiny Udzielą Pomocy Nikaragui

Pekin (UPI) — Przebywający z oficjalną wizytą w Pekinie prezydent Nikaragui Daniel Ortega podał, że Chiny chcą zademonstrować "solidarność" z jego krajem przez udzielenie \$20 mln pożyczki.

Porozumienie o wymianie handlowej i ekonomicznej przewiduje udzielenie przez Chiny \$20 mln pożyczki. Ma ona być bezprocentowa i bez podania terminu spłat.

Daniel Ortega, pierwszy przywódca państwa w Ameryki Środkowej, odwiedzający Chiny, stwierdził, że "rozmowy są bardzo udane". Ortega przebywa w Pekinie już od czwartku.

## Więzienie Na Promie

Najnowszy prom, który będzie kursował między Hull i Rotterdamem został zaopartony w 2 obszerne cele więzienne. Zostały uwzględnione w planach z myślą o kibicach piłki nożnej, którzy wszczynają awantury w czasie przejazdu.

Prom został skonstruowany kosztem \$40 milionów, nosi nazwę "The Norsea" i został spuszczony na wodę w obecności królowej Matki. Jest to największy pasażerski statek, zbudowany w W. Brytanii od czasu "Queen Elizabeth II."

## CZYTELNIK MIESIĄCA

- Główna wygrana \$100.00; druga nagroda, półroczna prenumerata Dziennika Związkowego.
- Każdy może nadesłać dowolną ilość kuponów.
- W losowaniu będą brały tylko oryginalne kupony, które otrzymamy do końca danego miesiąca.
- Losowanie raz w miesiącu a nazwiska zwycięzców ogłaszane będą w każdy drugi piątek miesiąca.
- Pracownicy Dziennika Związkowego i Związku Narodowego Polskiego i ich rodziny nie mogą brać udziału w konkursie.

WRZESIEŃ, 1986

Imię, Nazwisko

Numer domu, ulica

Miasto Stan Zip code

Kupon należy wysłać na adres:

**CZYTELNIK MIESIĄCA**  
Dziennik Związkowy  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

Administracja Reagana zdaje się jednak przychylić do opinii ambasadora Stanów Zjednoczonych w ONZ gen. Vernona Waltersa, który uważa, że drastyczne cięcia finansowe spowodują izolację USA w ONZ.

W celu zmiany przynajmniej niektórych decyzji Kongresu sekretarz stanu George Shultz wysłał listy do czołowych kongresmenów argumentując, że grozi Stanom Zjednoczonym zachwianie ich pozycji zarówno wśród wrogów, jak i przyjaciół na oenzetowskiej arenie.

Stany Zjednoczone zabiegają aby Perez de Cuellar nie przewodniczył obradom w sprawach finansowych, ponieważ Washington chce go utrzymać na stanowisku sekretarza generalnego w następnej kadencji. W końcu tego roku kończy się już bowiem czas jego urzędowania.

Jeżeli Perez de Cuellar nie stanie do kolejnych wyborów to w kolejce do funkcji sekretarza stanie ktoś z Afryki.

W sytuacji kiedy USA krytykowane są przez państwa afrykańskie za politykę wobec RPA, administracja Reagana wolałaby uniknąć sytuacji w której na czele ONZ stałby ktoś z Afryki.

Jak podają źródła afrykańskie delegacje czarnego kontynentu starały się będą wymóc na Radzie Bezpieczeństwa wprowadzenie sankcji przeciwko RPA. Państwa afrykańskie zrzeszone w Ruchu Niezaangażowanych życzą sobie podobnych sankcji na RPA jak te uchwalone niedawno przez Kongres USA czy Brytyjską Wspólnotę Narodów.

W przypadku kiedy wniosek Niezaangażowanych zostanie odrzucony przez USA i Wielką Brytanię powróci on zapewne jeszcze raz do Rady Bezpieczeństwa i w nieco zmienionej formie ma szansę przejść.

W międzyczasie Prezydent Reagan zamierza nałożyć veto na uchwałę Kongresu w sprawie sankcji. Małe są szanse, że prezydencki sprzeciwi cokolwiek zmieni, będzie to jednak miało pewne znaczenie dla ONZ.

Jeżeli Prezydent Reagan — mówi jeden z delegatów afrykańskich — nie postawi weta swemu Kongresowi, w jaki sposób w dobrej wierze postawi on veto sankcjom uchwalonym przez prawie wszystkie państwa członkowskie ONZ?

To co stanie się w amerykańskim Kongresie jest bardzo ważne. Jeden z zachodnich dyptomatów mówi, że "oni będą patrzeć na nas, a my na nich. Na ironię jak dwa koszarne bliźniaki Washington i ONZ będą się obserwowały przez najbliższe trzy miesiące".

Po poniedziałkowym przemówieniu prezydenta Reagana do Zgromadzenia Ogólnego będzie zapewne więcej jasności co do intencji przynajmniej jednego z tych bliźniaków.

## ★ Poszukuje Pracy

ODPOWIEDZIALNA kobieta zaopekujecie się 1 lub 2 dzieci, w swoim domu. Dobre warunki 286-6895.

KOBIETA z Polski lat 48 poszukuje pracy. 777-3953.

## KOBIETA UCZCIWA

Bez nałogów, zaopekujecie się dzieckiem, starszą osobą. Z zamieszkaniami.

545-8147

## POSZUKUJĘ PRACY

W FIRMIE POLONIJNEJ Amerykańskiej na terenie Polski lub podróże służbowe.

HENRYK  
P.O. Box 905  
Balto, MD 21203

PRZYJMĘ pracę fabryczną od wyjeżdżającego. Wynagrodzę. 342-9359.

**★ Pomoc Domowa**

**GOSPODYNI Z Zamieszkaniem**  
Do opieki nad dzieckiem. Osoba mówiąca trochę po angielsku niepa-  
jąca. \$170 tygodniowo.  
729-8285 — w jez. ang.

**KOBIETY mówiące po angielsku do prac domowych.** 749-8652.

**PRACA DLA KOBIET OD ZARAZ**  
Z zamieszkaniem lub bez.  
Opieka nad dziećmi, lub starszymi osobami. Muszą mówić trochę po angielsku. Zarobki od \$150 do \$350.  
Zgłaszać się osobicie od 1-4:  
2905 N. Milwaukee 679-7724  
AGENCJA

**ENGLISH SPEAKING**  
Homemaker-Companions  
Certified Nurses Aides  
For In-Home Care  
Live-in \$45-\$52 per day.  
Come and Go \$4.25-\$4.75 per hour  
By appointment only 728-2400  
**ALL BETTER CARE INC.**  
5715 N. Lincoln

**POWAZNA KOBIETA DO POMOCY W OPIECE NAD PACJENTEM PO ZAWALE**  
Okolice Franklin Pk. 5 dni w tygodniu — 5 godzin dziennie lub z zamieszkaniem 5 dni.  
455-3383 — w jez. ang.

**HOUSEKEEPING AND COOKING**  
5 days a week, near north side. \$250 per week. References required. Own transportation. 337-2814

**GOSPODYNI DOMOWA Z ZAMIESZKANIEM**  
Opieka nad kobietą. Mieszkanie, wyżywienie. Dzwonić wieczorami od 6-8  
484-1440

**DOSWIADCZONA, powazna kobieta do pracy domowej, z zamieszkaniem.** \$125. Tel. 470-1704, po 4, w jez. ang.

**MAID INTERNATIONAL LTD.**  
869-1444  
Domestics, for excellent families in Chicago area. Live-in or come and go. Also couples. Also weekend work only.

**CLEANING WOMAN WANTED**  
Saturdays in Hinsdale home. Must have care and speak English well. Normal housework, light laundry and ironing. Friendly dog. No kids.  
Call 823-9353  
Between 8 p.m. — 9 p.m. salary comparative

**★ Praca Żeńska**  
**POTRZEBNE POLSKIE SPRZĄTACZKI**  
Muszą mieć osobę, która może tłumaczyć, jeżeli zajdzie potrzeba oraz własną komunikację.  
Po umówieniu proszę dzwonić:  
431-0624

**WAITRESSES PART TIME/FULL TIME**  
English speaking. Experienced or will train. Private country club in N.W. suburbs (Barrington). Pleasant working atmosphere.  
381-1960 — Tues.-Sat.

**HOUSEKEEPING**  
Be a Merry Maid. Ideal part time hours. No nites or weekends. Excellent salary. No experience needed. Car necessary. English speaking. Call MERRY MAIDS Professional Cleaning.  
381-6243

**MEDICAL SECRETARY WANTED**  
For medical center. Full or part time. English speaking. Call between 10 A.M.-8 P.M. 267-2944

**DRY cleaners—counter lady, full time.** Downtown. 1636 N. Wells St.  
**POTRZEBNE** kobiety zamieszkałe w okolicy Fullerton-Austin do firmy sprzątajacej. Tel. 745-5605.

**Potrzebna Doświadczona EKSPEDIENTKA DO SKLEPU**  
Muszą mówić dobrze po polsku i angielsku.  
Zgłaszać się:  
JUBILEE CARD & GIFT SHOPE  
5556 W. Belmont Ave.

**POTRZEBNA** barmanka na zmianę popołudniową. Wymagany perfek angielski. 286-4482 po 4-6 p.m.

**PRACE Z ZAMIESZKANIEM LUB DOCHODZENIEM**  
dla kobiet. Znajomość jez. angielskiego nie wymagana, lecz pomocna. Wszystkie prace gwarantowane pisemnie.  
Dependable Employment Agency  
5320 W. Lawrence — Pokój 205  
685-5766

**BARMANKA**  
ze znajomością j. angielskiego i polskiego potrzebna od zaraz.  
Tel.: 736-4794 od 6-10 p.m.

**★ Praca**  
**MANICURIST**  
Start Your Own Business at the Suntan Center. Must Speak Some English.  
675-1113  
**3000 GOVERNMENT JOBS LIST**  
\$16,040-\$59,230/yr. Now hiring  
Call 805-687-6000 ext. R-9725

**★ Praca**

**MAINTENANCE PART TIME**  
For Centennial tennis courts. General clean up. Must speak English. \$4 per hour. Weekend hours 10 a.m.-4 p.m. every weekend. 256-6100 X 362 Monday-Friday.

**KOBIETY I MEZCZYZNI DO SPRZĄTANIA SKLEPÓW DEPT.**  
Dobre wynagrodzenie na początek. Praca we Florydzie i Georgia. Pełny etat. Wymagany samochód. Pożyczona zielona karta. Dzwonić od poniedziałku do piątku, od 8 do 4 po południu.  
1-813-924-0846

**MECHANICAL/BUILDING SUPERINTENDENT**  
Highly skilled superintendent, Chicago lakefront. Must be an excellent manager. Strong mechanical and construction skills required. Willingness to work long hours, excellent compensation package, includes housing. Must speak English. Reply to: Mr. Allen/The Clinton Company, 5020 S. Lake Shore Drive, Penthouse 2, Chicago, IL 60615

**LICENSED SALES PERSONS**  
Need full or part time. Excellent commission rate. Must be self motivated & bi-lingual Polish/English. Call:  
ASCOT REALTY  
769-6102

**EXPERIENCED HAIR STYLISTS**  
With followings. Must be bi-lingual Polish/English. To start immediately.  
ARCADE HAIR & NAIL SALON  
Under new management.  
774-6689 or 764-7828  
Ask for Doris.

**AUTO BODY PAINTER**  
Must be exper. Good pay, busy North suburban shop. Must speak English.  
678-0266

**SPRZEDAWCY**  
Do sklepu jubilerskiego na full lub part-time. Wymagana znajomość angielskiego.  
BORG JEWELERS  
3951 N. Cicero 685-3345

**JANITORIAL LIGHT FACTORY**  
Full-time, days  
English helpful  
Apply:  
DIMENSION MOLDING  
777 Annoreno Dr., Addison, Illinois

**JANITORS — PART TIME**  
\$4.00 an hour to start. English required. Hinsdale area — 2 shifts. Mon.-Fri. starting 5 p.m. (3-4 hours a night). Mon.-Thur.-Fri. starting 7 p.m. Sat. 1 p.m. (3 hours per day).  
CALL:  
352-0278 — 9 AM-5 PM

**DRIVERS OWNER OPERATORS**  
Rail work and city work. Trucks must be in good mechanical condition. Excellent percentage rate. Must speak English.  
226-3200

**★ Praca**

**PRACA NA CZĘŚĆ LUB PEŁNY ETAT**  
\$300 — 500 tygodniowo. Multimilionowa firma zatrudni ambitnych pracowników. Oferujemy świadczenia firmowe. Znajomość j. angielskiego nie jest wymagana.  
463-7250 — 685-5766  
**GENERAL DEVELOPMENT CORP.**  
E.O.E.

**IN WAREHOUSE ACCOUNTANT**  
We are located in East Chicago, Indiana. College graduate ora experienced. Full time.  
MUST SPEAK FLUENT ENGLISH  
597-9500

**TRAILER SHOP FOREMAN**  
Day shift, bilingual Polish/English. Must know trailers. Must be able to write English.  
523-1330

**TRUCK DRIVER-OTR**  
Over 25 years old with tanker experience and DOT qualified. Must speak fluent English.  
597-9500

**HELP WANTED IN BAKERY**  
On northside of Chicago full time Monday thru Friday 8:00 a.m. to finish. Starting salary \$4.00 per hour. Must speak good English. Call Terry at:  
465-6733

**FLORYDA — JANITORIAL**  
doświadczenie w czyszczeniu podłóg w sklepach K-Mart, lub podobnych konieczne. Wymagane własne auto. Musi mówić nieco po angielsku. Doskonała sposobność na Florydzie. Proszę dzwonić w jez. angielskim.  
1-813-921-7669

**SPRZEDAWCA-SPRZEDAWCZYNI—PART TIME**  
W sklepie biżuterii. Musi mieć doświadczenie i znać język angielski i polski. Osobiście lub telefonicznie.  
LUSTIG JEWELERS  
1256 N. Milwaukee 235-1041  
Pytać o Faye albo Teda

**KASJERKA**  
I DO PRACY PRZY SKRYTKACH BANKOWYCH (Vault Clerk)  
W tej chwili mamy 2 miejsca wolne do pracy na full time w naszym banku przy Archer Ave. Doświadczenie w kasie i przy wymianie czeków dla kasjerki pomocne. Do pracy jako Vault Clerk—osoba musi być zorganizowana i znająca pracę biurową. Wszyscy zgłaszający się muszą umieć mówić i rozumieć po polsku. Oferujemy dobre wynagrodzenie na początek, świetne świadczenia i wspaniałe warunki pracy. Proszę zgłaszać się osobiście do: Mr. D. Tenczar lub Mr. E. Bogus  
**UNITED SAVINGS OF AMERICA**  
4363 ARCHER AVE.  
Chicago, IL 60632

**POTRZEBNE OSOBY**  
Na pełen etat i part-time do prac janitorskich w okolicy południowej strony. Muszą mówić po angielsku.  
DZWONIĆ: 333-7181  
Między 3 P.M-5 P.M.

**★ Praca Męska**

**TELLERS**  
We have positions available for part time tellers. Candidates must have 1 year of continuous heavy cashier experience. Bilingual (Polish-English) preferred. If you are interested and qualified call for appointment:  
**REBECCA A. MARYAS**  
Drovers Bank  
47th-Ashland  
927-7000, Ext. 305  
E.O.E. M/F/H/V

**ELECTRIC MOTOR DC & AC JOURNEYMAN (CZELADNIK)**  
Heavy on Machine Work (MUST HAVE GREEN CARD)  
**EBLING ELECTRIC CO.**  
426 S. CLINTON ST.  
427-2604

**BLACHARZ — LAKIERNIK**  
Z minimum 3-letnim doświadczeniem w USA.  
583-8063

**POTRZEBNY** doświadczony spawacz, dorywcz lub na pół etatu. 283-2057.

**POTRZEBNI** kierowcy z prawem jazdy i częściową znajomością j. angielskiego. Dzwonić 342-1931.

**POTRZEBNY PIEKARZ lub POMOCNIK PIEKARZA**  
Doświadczenie pomocne lecz niekonieczne.  
Zgłaszać się osobiście:  
800 W. Devon, Park Ridge  
**MORNINGFIELDS BAKERY**  
Doświadczony blacharz samochodowy. Wysokie zarobki. McHenry 50 mil na północny zachód od Chiago.  
Tel.: 1(815) 385-5511 od 8-7 PM

**Następna komfortowa Wycieczka do Niagary**  
27 września wyjazd w piątek 10 pm, przewodnik, Msza św. w Sanktuarium, statek, pociąg, obiad z drinkiem, napoje w podróży, hotel, razem \$110.  
292-1395

**WANTED**  
•ELECTRICIAN  
•CONCRETE-MAN  
•BRICKLAYER  
•CARPENTERS  
We need experienced people only. Excellent pay. For information call:  
784-0042

**TOOL MAKER**  
Leading spring mfr. looking for tool maker exp. in design and forming, esp. four-slide. We offer top union wage, full benefits incl. pension. No lay offs. Send letter or resume to:  
ED HAEDO  
K.L. SPRING & STAMPING  
3323 W. Addison Chicago, IL 60618

**DO PRAC** kontraktorskich zewnątrz i wewnątrz. Tylko z doświadczeniem w USA. Tel. 588-2163.

**CUSTODIAN**  
Must understand some English. Apply in person at:  
**MARSHALL FIELD'S**  
Orland Square Mall  
or call: 532-2112

**NAJPRZĘDEJ ZNAJDZIESZ PRACĘ W NOWYM JORKU**  
Stawki \$200-\$500. Opiekujemy się Tobą 10 miesięcy likwidując Twoje niepowodzenia w pracy. Jesteśmy w interesie 6 lat i nasze wieloletnie kontakty pozwalają zawsze bronić Twoich interesów. Pomagamy znaleźć pracę.  
Dajemy pisemne gwarancje Mammy prace dla pomocników i fachowców z j. angielskim i bez prawie w każdym zawodzie. Po bliższe informacje dzwoń  
Tel.: 1 (212) 587-9799  
Licencjonowane biuro pośrednictwa pracy  
**INTERCONTINENTAL EMPLOYMENT AGENCY**  
150 Nassau St. Pokój 1718

**★ Posiadł. w Wisc.**  
**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**  
2 sypialniowy, drewniany, obity sińdingiem dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Centralne, gazowe ogrzewanie, basement, garaż, boczna ulica. 50x150 parcela. 1129 Race, Wisconsin Dells, Wis. Z powodu wyjazdu cena znizona — \$29,500.  
1-608-254-2051

**★ Garage Sale**  
**GARAŻOWA WYPRZEDAŻ W NILES** — 7765 N. NEVA  
Piątek i sobota, 19 i 20 września, od 9 rano do 5 po południu. Moped (motorower) water bed, meble, odzież i inne.

**★ Zguby**  
ZGUBIONO paszport na nazwisko Aleksandra Kmak. 283-1790.

**★ RUMMAGE SALE**

**RUMMAGE SALE**  
Doroczna wyprzedaż w Kościele Św. Ryszarda  
5101 W. DEVON AVE.  
Chicago  
19 września 10-4 P.M.  
Ubrania męskie, dla kobiet i dzieci, buty, biżuteria i rozmaitości.

**THE EPISCOPAL CHURCH OF THE ATONEMENT**  
5749 N. Kenmore Ave.  
FRIDAY, Sept. 19, from 6-9 PM,  
SAT., Sept. 20, from 9 am-4 pm  
SUNDAY, Sept. 21, from 12-3 pm.  
Clothes, brick-brack, jewelry, furniture and household items.

**CORTLAND MANOR RUMMAGE SALE** Bibl. Jag  
1900 N. Karlov  
18, 19, 20 września, od 8 rano-4 po poł. Okazyjne ceny na odzież, meblach, zabawkach, przyrządach domowego użytku i więcej.

**CORTLAND MANOR RUMMAGE SALE**  
1900 N. KARLOV  
SEPT. 18, 19, 20  
from 8 a.m.-4 p.m.  
Good bargains on clothes, furniture, toys, household items and much more.

**MOVING SALE**  
Kitchen set, console TV, freezer, much more.  
**5218 W. SCHUBERT**  
SEPT. 19th and 20th, 10-5

**WYPRZEDAŻ WSZYSTKICH RZECZY Z CAŁEGO MIESZKANIA WINSTON TOWER #3**  
7061 N. KEDZIE  
Można parkować na parkingu dla gości naprzeciwko wejścia frontowego. Będziecie oczekiwać w Lobby, aby skierować kupujących do ogromnego mieszkania, wypełnionego różnymi artykułami, które muszą być sprzedane w ten weekend. Coś dla każdego. Meble antyki, różne przybory i inne.

**● KUPUJCIE W SKŁADACH ● KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM**

**★ Domy**  
When selling your home or apt. bldg. choose Ascot Realty. Serving Chicago & suburbs with aggressive marketing & dedicated sales people. Member of Multiple Listing Service. Special introductory commission schedule.  
For further details call:  
ASCOT REALTY  
769-6102

**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**  
Południowa strona Chicago. Polska okolica. Jednorodzinny murowany dom z mieszkaniem na poddaszu i wykonaną piwnicą. Dobrze utrzymany. \$86,000.  
247-2502

**3300 N. — 3700 W.**  
Drewniany, 2 mieszkaniowy 4 pokoje — 2 sypialnie pełne poddasze. Garaż na 2 auta. Dom położony w cichej rezydencyjnej dzielnicy. W \$60-tce.

**ELITE REAL ESTATE**  
775-9704 — w jez. ang.  
**GOVERNMENT HOMES from \$1.00 (U repair)**  
Delinquent tax property, repossessions. Call 805-687-6000, Ext. H-9725 for current repo list.

**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ 2 MIESZKANIOWY DOM**  
Przy kościele Św. Jacka.  
**NA SPRZEDAŻ**  
692-7805

**★ Do Wynajęcia**  
5 ROOM 2 BEDROOM HEATED APARTMENT  
Logan Square, 1st floor, enclosed porch. Heat, stove, refr., carpet \$450 a month plus sec. dep. Garage available. 2 blocks from "L" station. Ready to move in.  
Call for appt.: 545-3737

**DO WYNAJĘCIA DOM W HARWOOD HEIGHTS**  
Nowa kuchnia i łazienka. 2 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$575 miesięcznie plus użyteczności. Bez zwierząt.  
Telefonując proszę mówić po angielsku:  
298-4556

**BELMONT — PULASKI AREA**  
2 1/2 room, studio. Decorated \$295.  
Oct. 1 Call: 12 — 3 afternoons  
262-3844

**UMEBLOWANE MIESZKANIA**  
W każdym mieszkaniu wejścia do kablowej telewizji i telefonu. Bardzo niski depozyt. 1 blok do kolejki i autobusu. Okolice Jackowo. Dzwonić od 8 rano-5 ppł.  
252-9613

**5 ROOM apartment for rent.** Vicinity Laramie-Addison. 282-8414.  
**3 POKOJE** w basemencie, przy Irving Park i Cicero. 282-4551.

**6 POKOJ** do wynajęcia 3 sypialnie, piecem ogrzewane. Północny zachód. 666-6548.  
DO wynajęcia 3 sypialniowe mieszkanie. Okolice Harlem-Diversey. 622-2320.  
**MIESZKANIE 3 sypialniowe.** Od zaraz. Okolice Augusta — Western. Tel.: 278-5570.  
DO WYNAJĘCIA 5 pokojowe mieszkanie. Od zaraz. Milwaukee — Roscoe. 286-4482 po 4-6 p.m.

**★ Interesy**

**Firma Posiadająca WYŁĄCZNĄ LICENCJĘ Na Sprzedaż w Polsce**  
Używanych Mercedesów i innych zachodnich samochodów z silnikiem Diesela lub benzynowych bez cla, podatku do wzbogacenia i luksusu — poszukuje udziałowców lub wspólników. Minimalny wkład \$5,000.00.  
Tel. 539-5608 Prosić p. JURKA  
CAR EXPORT LTD.

**★ Wycieczki**  
Looking For DENTAL ASSISTANT-RECEPTIONIST  
For dental office. No experience necessary. Must speak English and Polish fluently. Vicinity Northwest of Chicago.  
Tel. 745-7114 or 549-7268

**★ AUTO**  
**STEP VAN**  
Aluminiowa karoseria. Przystosowany do prac kontraktorskich. Dzwonić wieczorem:  
276-0700

**OLDSMOBILE** Cutlass Supreme '78, w bardzo dobrym stanie, mały przebieg, \$2,800. Tel. 278-9110.

'81 MAZDA GLC Station Wagon. \$1,600. Tel. 637-1278.

'81 RENAULT 18 E, 4-drzwiowy, 5 biegowy, doskonały stan. \$1,200. 794-9728.

'79 FORD, 4-ka, automatyczny, wspomaganie \$1,050. 489-2951.

'80 SUBARU 1800 GL. \$1,600. Tel. 637-1278.

'82 r. DATSUN, mały miłaż. \$2,300. 625-0595.

1973 AUDI w dobrym stanie. 43,000 mil. 254-2536.

MERCEDES Benz '70. Sprzedam tanio. Tel.: 278-0184 po 6-je.

**★ Przeprowadzki**  
PRZEPROWADZKI vanem, tanio — 252-7712.

**★ Usługi**  
**DENTYSTA**  
BEZBOLESNE LECZENIE NISKIE CENY  
15 lat doświadczenia. Nowoczesny gabinet, kompletne leczenie i uzupełnianie brakującego uzębienia. Spłaty w ratach. Ubezpieczeni mile widziani. Od 9 rano — 10 wieczorem. 6 dni w tygodniu.  
DR. WANDA ROGALSKA  
4417 N. Central Ave.  
282-4020

CZYSZCZENIE dywanów (carpets) najtaniej w Chicago. 523-1354.

**DENTYSTA**  
NISKIE CENY  
Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcie i przeglądy bezpłatnie.  
BEZBOLESNE LECZENIE  
282-4021

**★ Naprawa TV**  
NAPRAWA telewizorów VCR, w waszym mieszkaniu. Tanio. Gwarancja. A. Gil. Tel.: 966-5831.

**★ Naprawy Lodówek**  
NAPRAWA lodówek. Tel. 267-0234.  
NAPRAWA lodówek, kuchenek. 2-letnia gwarancja. Tanio 272-2935.

**★ Ogrzewanie**  
CZYSZCZENIE i naprawa pieców do ogrzewania, oraz roboty hydrauliczne. 394-9471.

**★ Malowanie**  
WYKONUJEMY wszelkie remonty. Malujemy, tapetujemy. 10 lat doświadczenia. 286-0864.  
MALOWANIE, przystępne ceny. Tel.: 736-5417 wieczorem.

**★ Kontraktorzy**  
**DACHY — FUGOWANIE OBICIA ALUMINIOWE RYNNY — BETON OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBK**  
Darmo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczona i Pod Bondem 100% Gwarancja  
HENRY SEJDAK, Właśc.  
**H & S HOME IMPROVEMENT CO.**  
Do Biura 891-5959  
Do Domu Wiecz. 775-6644

**GROUP W CABLE OF CHICAGO PART-TIME CUSTOMER SERVICE REPS**  
20-25 hours/week

Requirements:  
—Previous customer service experience.  
—Excellent personal and telephone communication skills.  
—Data Entry or on-line billing systems experience.  
•Bilingual ability is a must.

Interested candidates may apply at Group W Cable, 3970 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois between 8:00 A.M. and 4:00 P.M. (weekdays only).  
Equal Opportunity Employer M/F/H/V

**GROUP W CABLE OF CHICAGO ma DO OBJĘCIA STANOWISKA na PRZEDSTAWICIELI DO OBSŁUGI KLIENTÓW NA PÓŁ ETATU**

20-25 godzin/tygodniowo  
Wymagane:  
—Poprzednie doświadczenie w obsłudze klientów  
—Łatwość w porozumiewaniu się osobiście i przez telefon  
—Doświadczenie w Data Entry i systemach on-line billing  
—Muszą znać dwa języki (angielski i polski)  
Zainteresowani kandydaci proszeni są o zgłaszanie się do Group W Cable, 3970 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois, między 8:00 rano i 4:00 ppł. (tylko w dni tygodnia).  
Equal Opportunity Employer M/F/H/V

**Christmas**  
around the world!  
Has openings for ambitious demonstrators. You will show & sell Christmas items part time. Free \$300 kit & training. Opportunity for advancement.  
Call Pam: 227-1196  
PLEASE CALL IN ENGLISH.

**★ Praca Męska**  
**COOK**  
For small private school in Des Plaines. 10 AM-2:30 PM. Will train. Must speak English.  
**ANGEL TOWN**  
827-8203

## Chicagosczy Latynosi Rosną w Siłę

Prognozy Demograficzno-Polityczne

Latynosi są największą — najszybciej zwiększającą swą liczebność — grupą etniczną w Chicago. Oszacowano, iż mieszka tu obecnie około 538,000 Latynosów, a więc prawie pięć razy więcej niż w latach 60-tych, kiedy to tę grupę etniczną szacowano na około 110,000 osób. Przewiduje się, że do roku 1990 chicagowska populacja latynoska liczyć sobie będzie około 616,000, a więc 20.3% mieszkańców Windy City.

Eksperti w dziedzinie polityki lokalnej zwracają uwagę na fakt, iż już w tej chwili bardzo silna politycznie latynoska grupa etniczna, niedługo będzie dysponować jeszcze większymi wpływami i stanowić będzie poważne lobby. Ich zdaniem, będziemy mieli do czynienia z eksplozją siły politycznej Latynosów. Dziesiątki tysięcy przedstawicieli tej grupy etnicznej urodzonych w USA, przekroczy wiek dojrzałości i stanie się pełnoprawnymi wyborcami.

Warto przypomnieć, że w 1983 r. Latynosi wybrali swego pierwszego, hiszpanojęzycznego aldermana, a trzech kolejnych podczas tegorocznych nadzwyczajnych wyborów na radnych w kwietniu. Harold Washington zdobył stanowisko mayor Chicago także częściowo dzięki głosom latynoskich wyborców.

Zdaniem dyrektora wykonawczego Latino Institute, Mario Aranda w/w fakty i dane szacunkowe są niczym innym, jak "ostrzeżeniem dla nie-Latynosów, że to co widzieli ostatniej wiosny to jeszcze nie."

Wprawdzie prawie połowa (około 44%) chicagowskich Latynosów nie jest uprawniona do głosowania, ponieważ nie są obywatelami USA, ale co ósmy Latynos (ze wszystkich około 220,000 w wieku lat 18 i mniej) urodził się już tutaj, w USA i z tej racji będą oni mieli prawo do głosowania.

Ta około 183-tysięczna grupa młodych Latynosów "stanowi przyszłą siłę "tej grupy etnicznej. Jak wynika z rezultatów analiz statystycznych, sporządzonych przez Latino Institute, w tym samym czasie jak spadać będzie liczebność białych wyborców, w szybkim tempie rosnąć będzie liczba wyborców latynoskich.

Z innych zestawień statystycznych wynika, że około 95% Latynosów jest z przekonania demokratami. W sondażach, 30% Latynosów wypowiedziało się, że preferuje Washingtona na stanowisku mayor, 40% wybrałoby zaś na burmistrza Jane Byrne, natomiast 30% — nie potrafiło się wypowiedzieć za żadnym z kandydatów.

## Restauracje Powinny Zapewnić Parking Klientom

Administracja Washingtona przygotowuje projekt nowego rozporządzenia miejskiego, w myśl którego właściciele restauracji w śródmieściu musieli zapewnić 25-ciu procentom swych klientów (w przeliczeniu na miejsca siedzące lokalu) parking poza ulicami Chicago.

Rozporządzenie to dotyczyłoby restauracji, posiadających specjalną obsługę do parkowania samochodów klientów (w j. ang. valet parking).

Jak poinformował miejski specjalista d/s ruchu kołowego, John F. McCue (z Wydziału Prac Publicznych) parkowanie samochodów klientów przez obsługę restauracji na ulicy, przy parkomierzach, uznane byłoby za nielegalne. Ponadto, w myśl tego planu rozporządzenia, restauracje zostaną zmuszone do wykupienia polis ubezpieczeniowych od ewentualnych wypadków oraz do wykupienia rocznej licencji miejskiej kosztem \$1,000, a także do zapłacenia miejskiego podatku w wysokości 60 centów od każdego zaparkowanego samochodu.

McCue oświadczył, iż samochody

### Nielegalnie Pobierała Zapomogę

37-letnia Victoria Sanchez, zam. 3252 W. Beach Ave., przynależała się we wtorek do pobrania nielegalnie \$87 tys. zapomogi tzw. welfare.

Sanchez przynależała, że pobierała zapomogę w latach 1973-83 podczas gdy w tym samym czasie była utrzymywana przez męża.

klientów restauracji, zaparkowane na ulicy (w miejscach dozwolonych i niedozwolonych) przyczyniają się znacznie do tłoku i zamieszania, będącego — jak wszystkim wiadomo — "zakałą" chicagowskiego śródmieścia.

Warto dodać, iż część właścicieli restauracji skrytykowała, a część pochwaliała nowy plan władz Chicago.

Specjalista d/s ruchu kołowego obiecał, że projekt nowego rozporządzenia zostanie przedłożony Radzie Miejskiej jeszcze tej jesieni. Jeśli Rada zatwierdzi ten plan, to nowe rozporządzenia miejskie zacznie obowiązywać z dniem 1 stycznia, 1987 roku.

### Trzech Inspektorów Przyznało Się Do Winy

Trzej inspektorzy miejskiego Wydziału Usług dla Konsumenta przyznali się podczas przesłuchania przed wielką lawą przysięgłych do zarzucanych im przestępstw.

Byli inspektor wydziału, Terry Mofreh przyznał się do wymuszania pieniędzy, Gus Flessor do przestępstw pocztowych a John Laino, były kierownik wydziału, również do wymuszania.

W ostatnim czasie, 11 byłych inspektorów miejskich i strażaków przyznało się do winy. W sierpniu br. władze postawiły w stan oskarżenia 18 osób. Zarzucono im wymuszanie łapówek od właścicieli przedsiębiorstw. Wymuszali oni sumy od \$10 do \$2,500.



CHICAGO—Kandydaci na gubernatora Illinois po pierwszej debacie przedwyborczej: gub. James Thompson i były senator Adlai Stevenson. (UPI)

## "Jeśli Kogoś Obraziłem, To Bardzo Tego Żałuję"

Stevenson Przeprósł Kobiety

Jedna ze zwolenniczek Stevenson, Jane Spiergel oraz prezeska Stanowej Ligi Kobiet-Wyborców (Illinois League of Women Voters; ILWV) Mary Ellen Barry skrytykowały kandydata na stanowisko gubernatora, z ramienia Partii Solidarności Illinois (PSI) za obraźliwe dla kobiet sformułowania, jakich użył mówiąc o swym republikańskim przeciwniku Jamesie Thompsonie.

Steven przeprósł pleć przeciwną, stwierdzając: "Jeśli kogoś obraziłem, to bardzo tego żałuję," ale jednocześnie odmówił publicznego wypracowania się swych kontrowersyjnych stwierdzeń.

Oburzenie przedstawicielek płci pięknej wywołały następujące sformułowania Stevensona, dotyczące osoby gubernatora Thompsona: "Jest on (Thompson, przyp. red.) jak kobieta, która nie potrafi powiedzieć nie" oraz "Gdyby był kobietą, ciągle byłby w ciąży."

"Nigdy nie posłużyłabym się takimi sformułowaniami"—oświadczyła Jane Spiergel, "towarzyszka" Stevensona z listy wyborczej PSI, ubiegająca się o stanowisko sekretarza stanowego.

Prezeska ILWV stwierdziła we wtorek, że uwagi Stevensona uwłaczają godności kobiet oraz, iż, były senator USA powinien wystąpić z publicznymi przeprosinami. Barry oświadczyła, iż tego rodzaju wystąpienie kandydata na gubernatora jest dla niej "szokujące i przerażające."

Prezeska kobiecej organizacji społecznej Woman's Political Caucus, Grace Kaminkowicz — a razem wieloletnia działaczka Partii Demokratycznej — wyraziła nadzieję, że "swymi przeprosinami, Stevenson, jakoś zatuszuje całą sprawę."

Natomiast demokratyczna komityman z 43 wardy, Ann Stepan jest zdania, że w intencjach Stevensona nie leżało obrażanie kobiet. "Adlai zawsze popierał kobiety"—powiedziała Stepan — "i to (kontrowersyjne stwierdzenia, przyp. red.) nie odegra najprawdopodobniej

ważnej roli (w kampanii wyborczej Stevensona przyp. red.)."

Organizacje kobiece ostro skrytykowały Stevensona — podczas poprzedniej i obecnej kampanii wyborczych — nie tylko za powyższe sformułowania, ale również za przynależność do klubów, do których nie mają wstępu przedstawicielki płci pięknej. Popelnili on także duży nietakt, stwierdzając kiedyś, że nie wybrałby nigdy kobiety na wicegubernatora, ponieważ przedstawicielki tej płci "nie potrafią być energiczne i ambitne bez wrzaskliwości i piskliwości."

Była reprezentantka stanowa Diana Nelson (republikanka z Western Springs), prezeska West Suburban Woman's Political Caucus określiła stwierdzenia Stevensona jako "bezsmyślne" i przejawiające "pewną znieczulicę" w odniesieniu do kobiet.

Gub. Thompson nazwał uwagi Stevensona "straszny poniżeniem kobiet."

"Otrzymuję różnorodne opinie, które powodują, że czuję się bardzo źle"—powiedział Stevenson, podczas konferencji prasowej. "Naprawdę nie rozumiem tego. Przecież nie były to uwagi na temat kobiet, ale o Gubernatorze i grupach nacisku, którym on 'Służy.' Z całą pewnością nie miałem na myśli kobiet i z całą pewnością nikogo nie zamierzałem obrazić."

## Federalne Śledztwo w IWI Industries

Władze federalne rozpoczęły inspekcję w firmie IWI Industries w Summit. Departament Sprawiedliwości i Agencja Ochrony Środowiska (EPA), podjęły czynności, które stanowią prokuraturę federalną Anton Valukas określił jako "pierwsze federalne śledztwo kryminalne w sprawie dotyczącej ochrony środowiska, prowadzone w północnej części stanu Illinois".

W sierpniu 1985 roku podczas rewizji przeprowadzonej na zlecenie władz stanowych znalezione na terenie należącym do IWI Industries szkodliwe materiały wylewające się przez okna jednego z budynków.

W innym budynku znaleziono 15 tys. galonów szkodliwych odpadów. Przedsiębiorstwo zostało oskarżone o przechowywanie szkodliwych odpadów przemysłowych bez zezwolenia.

Rzecznik stanowego oddziału EPA powiedział, że firma do dziś dzień takiego pozwolenia nie posiada. IWI zajmuje się czyszczeniem i reperaturą przenośnych zbiorników służących do przechowywania i transportu farb, rozpuszczalników, lakierów, klejów i innych chemikaliów.

## Nagrodzono Instytucje Kulturalne

Jak poinformowali przedstawiciele Krajowej komisji d/s przyznawania nagród za osiągnięcia artystyczne National Endowment of the Arts, trzy organizacje kulturalne z Chicago otrzymały \$800 tys. nagrody za rok 1986.

Największą nagrodę, w wysokości \$500 tys. otrzymało Field Museum of Natural History.

Chicago Opera Theater otrzymała \$200 tys. nagrody, natomiast Hubbard Street Dance Company otrzymała \$100 tys.

Nagrody przeznaczone będą na podniesienie poziomu artystycznego oraz rozwoju nagrodzonych instytucji kulturalnych.

## Szkoły Zaniedbują Upośledzonych Uczniów

Chicagowska Rada Szkolna w Ogniu Krytyki DC

Organizacja chroniąca swobód obywatelskich, pn. Designs for Change (DC) zaapelowała do Legislatury Stanowej, aby powołała do życia nową agencję we władzach Illinois, której zadaniem byłoby egzekwowanie spraw regulujących pracę szkolnictwa specjalnego. DC oświadczyła iż powołanie takiej agencji stanowej będzie koniecznością, jeśli Stanowa Rada Szkolna nie zajmie się w ciągu najbliższych sześciu miesięcy problemem łamania praw o pracy szkolnictwa specjalnego w chicagowskich szkołach publicznych.

DC, która nie tylko broni praw obywateli, ale również przeprowadza różnorodne, własne badania, zarzucała chicagowskiemu szkolnictwu publicznemu notoryczne łamanie praw, dotyczących upośledzonych uczniów. Organizacja ta oskarżyła szkoły chicagowskie o niezgodne z prawem, niedotrzymywanie terminów w sprawach pomocy dla upośledzonych uczniów, a także o nieinformowanie rodziców o decyzjach dotyczących ich dzieci oraz to, że nie prowadzą one we właściwy sposób kartotek, w sprawach swych upośledzonych uczniów.

Dyrektor wykonawczy DC, Donald Moore oświadczył, iż źródłem problemu jest nieegzekwowanie kar, za łamanie praw stanowych regulujących pracę szkolnictwa specjalnego. "Okręgi szkolne, które nie przestrzegają praw, są świadome tego, że wszystko co muszą zrobić to tylko od-

piścić na list oraz iż ponadto nie się więcej nie stanie" — powiedział Moore członkom senackiego Komitetu d/s Szkolnictwa Podstawowego i Ponadpodstawowego.

Dyrektor d/s szkolnictwa specjalnego w Chicagowskiej Radzie Szkolnej, Theodore Lewis nie zaprzeczal, iż w dziale tym istnieją poważne problemy, ale dodał, iż Rada rozpoczęła wdrażanie nowych procedur, które mają zaopiecznić przeciaganie się spraw upośledzonych uczniów. Szkolnictwo chicagowskie wydało bieżącego lata \$1 mln na "ruszenie z miejsca" piętrzących się spraw upośledzonych uczniów.

Z-ca superintendenta d/s szkolnictwa specjalnego w Stanowej Radzie Szkolnej, Joseph Fisher oświadczył, że władze Illinois przygotowały zespół metod egzekwowania w/w oraz dodał, że zauważono poprawę funkcjonowania programów specjalnych dla uczniów upośledzonych w chicagowskich szkołach.

W myśl obowiązującego prawa, szkoły mają 60 dni roboczych na podanie uczniom testom i sporządzenie diagnoz pedagogicznych. Z analiz władz federalnych wynika, że 78% uczniów szkół chicagowskich nie zostało poddanych wymaganym badaniom w ciągu 60 dni. Ponadto te same analizy wykazały, że 45% z w/w grupy uczniów — czekało na ewaluację pedagogiczną ponad 100 dni roboczych, a 14% — aż 200 dni roboczych.

## Strajk Pracowników Agencji Miejskich w Maywood

Pracownicy administracji miejskiej Maywood podjęli we wtorek strajk przyłączając się do strajkujących od czwartku tamtejszych policjantów.

Negocjacje w sprawie kontraktu dla 60 pracowników administracji zostały zerwane w nocy z poniedziałku na wtorek.

Władze administracyjne zagroziły podjęciem sankcji dyscyplinarnych w stosunku do strajkujących, twierdząc, że strajk jest nielegalny.

Przedstawiciele związku zawodowego grożą natomiast, że oskarżą władze Maywood o niewłaściwe traktowanie pracowników i złożą swe zażalenia w agencjach stanowych i federalnych.

Strajk podjęło 35 spośród 58 pracowników, członków Stowarzyszenia Niezależnych Pracowników Miejskich.

Szefowie policji w Maywood oraz policjanci szeryfa powiatu Cook zastępują "chorujących" (strajkujących) policjantów w Maywood w wykonywaniu czynności służbowych.

Pomimo strajku pracowników agencji miejskich Maywood funkcjonowały one normalnie. Mieszkańcy mogli załatwić swoje sprawy w poszczególnych wydziałach urzędów.

Jak oświadczył mayor Maywood Harlan Mayberry, niestrajkujący pracownicy pomagając sobie wzajemnie, starali się zapewnić normalne funkcjonowanie urzędów. "Jesteśmy przygotowani do pracy w urzędzie w tym składzie przez kilka tygodni" — powiedział Mayberry.

Wiceprzewodnicząca związku zawodowego pracowników admini-

## Były Adwokat Skazany Na 7 Lat

31-letni Robert Bokuniewicz, były adwokat Carol Stream, został skazany na 7 lat więzienia w środę za zdefraudowanie \$215 tys.

Bokuniewicz przyznał się, że pobrał od klientów sumę \$215 tys. między 1982 r. a grudniem 1985 roku w celu zainwestowania ich, lecz zamiast zainwestować pieniądze te, włożył je na swój rachunek bankowy.

Stracił on w grudniu swoją licencję prawniczą i aktualnie odsiadyuje karę 5 lat więzienia za fałszerstwo.

## LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

Daily Lottery	Pick 4
17 września, 1986	17 września, 1986
7 3 2	2 3 1 9

LOTTO	Sobota, 13 września, 86	04 05 09 25 38 40
	Środa, 17 września, 86	09 14 22 25 28 34



MADRYT, HISPANIA—Demonstracja Hiszpanów przeciw wizycie w tym kraju dyktatora Chile gen. Augusto Pinocheta w ubiegłą niedzielę. (Reuter)